

74
1503
V3380

GRUCHE CASSEE

OPÉRA-COMIQUE
en 3 Actes



Paroles de MM.

J. NORIAC & J. MOINAUX

Musique de

LÉON VASSEUR

PARTITION PIANO & CHANT réduite par l'AUTEUR Pr. 12^f net

La même pour Piano-Solo Prix. 8^f net.

Propriété réservée suivant les Traités Internationaux

PARIS (Au Magasin du Nouvel-Opéra) Rue N^o 85
Louis GREGH, Succ^r Edit^r Comm^r 10, Rue de la Chaussée-d'Antin

(L. S. 2100)

LA CRUCHE CASSÉE

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES.

Paroles de M. M. **JULES NORIAC** et **JULES MOINAUX.**

Musique de

LÉON VASSEUR.

Représenté pour la 1^{re} fois sur le Théâtre TAITBOU le 27 Octobre 1875.

PERSONNAGES.

COLETTE	Nièce de Chalumeau	MM ^{es} CÉLINE CHAUMONT.
JAVOTTE	Amie de Colette	« CÉLINE MONTALAND.
ELMIRE	Femme du Bailli	« MARIE PERIER.
HILAIRE	Fiancé de Colette	MM. BONNET.
Le BAILLI	Mari d'Elmire	« RENÉ LUGUET.
CHALUMEAU	Procureur	« MERCIER.
Le CHEVALIER		« EMMANUEL.
Le TABELLION		« GALABERT.
HECTOR	Cousin d'Elmire	M ^{lles} DEBREUX.
OMPHALE	Paysanne	« BONELLI.
BAPTISTINE	d ^e	« LIONA.
LUCETTE	d ^e	« BLOT.
JEANNE	d ^e	« MARTHE.
SUZANNE	d ^e	« ELZA.
MARCELINE	d ^e	« CAMILLE.

UN HERCULE — PAYSANS — PAYSANNES — BACCHANTES — BERGERS, Etc.

La Pièce se passe dans un village de la Brie, sous Louis XV — LOUIS XVI.

TABLE DES MORCEAUX.

ACTE I.

	Pages
OUVERTURE	1.
CHŒUR DIALOGUE des Fiancés et Fiancées	7.
LÉGENDE de la CRUCHE (Javotte)	17.
DUO (Le Chevalier, Elmire)	20.
RECIT CHŒUR et COUPLETS du Rémouleur (Hilaire)	29.
RECIT et AIR de COLETTE	57.
FINAL du 1 ^{er} ACTE	42.

ACTE II.

MENUET ENTR'ACTE	69.
QUATUOR des DINDONS (Colette, Hil, Chal, le Bailli)	72.
DUETTO (Colette et Hilaire)	87.
CHŒUR et CHANSON à BOIRE (Javotte)	94.
TERZETTO (Javotte, Colette, Hilaire)	107.
1. RONDO (Le Chevalier)	111.
2. CHŒUR et SCÈNE	116.
3. LES CONCLUSIONS à la Scène du Tribunal (Colette)	121.
4. FINAL du 2 ^e ACTE	124.

ACTE III.

ENTR'ACTE	157.
5. DUO ROUFFE (Elmire, le Bailli)	159.
6. TRIO (Javotte, Hilaire, le Tabellion)	150.
his POLKA du CONTRAT	163.
ter MUSIQUE de SCÈNE	166.
CHANSON ESPAGNOLE (Javotte)	168.
ois SORTIE	180.
8. COUPLET FINAL	181.

S'adresser pour la vente ou la location de cet ouvrage (Parties d'orchestre, mise en scène, dessins de costumes et décors) à M^r LOUIS GREGH, Editeur 10 Rue de la Chaussée d'Antin à Paris, seul Propriétaire en France et l'Étranger. — Vu les traités internationaux, tous droits de réimpression, de traduction et droits de représentation à l'Étranger sont la propriété exclusive de l'Editeur ainsi que le Libretto. Toute partie Orch. ou Libretto non revêtus d'un N^o d'ordre et de la griffe de M^r L. GREGH, seront considérés comme contrefaçon.

LA CRUCHE CASSÉE

Opéra-Comique en 3 Actes.

PAROLES DE

JULES NORIAC ET JULES MOINAUX.

MUSIQUE DE

LÉON VASSEUR.

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

pp

ff

p

ff

Tutta forza.

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a melodic line with triplets and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets. The tempo is marked *ff* (fortissimo) and the dynamic for the second measure is *Tutta forza.*

pp Subito.

fp

This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. The dynamic changes to *pp* (pianissimo) *Subito.* (suddenly) in measure 3, and then to *fp* (fortissimo piano) in measure 4.

ff

p

This system contains measures 5 and 6. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand features a dense chordal accompaniment. The dynamic is *ff* in measure 5 and *p* (piano) in measure 6.

ff

pp

This system contains measures 7 and 8. The right hand has a melodic line with a fermata over the eighth measure, and the left hand has a chordal accompaniment. The dynamic is *ff* in measure 7 and *pp* in measure 8.

This system contains measures 9 and 10. The right hand has a melodic line with a fermata over the tenth measure, and the left hand has a chordal accompaniment.

mf

con fuoco.

This system contains measures 11 and 12. The right hand has a melodic line with a fermata over the twelfth measure, and the left hand has a chordal accompaniment. The dynamic is *mf* (mezzo-forte) and the tempo is marked *con fuoco.* (with fire).

Cresc.

And^{no}
Staccato.
pp
ff

a piacere.
Lent.
rit.

Esp.
p
louré

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is marked *pp* *très lié.* and *sf*. The notation includes eighth and sixteenth notes with slurs and ties.

Second system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat. The music is marked *mf*, *p*, *mf*, *p*, and *p*. It includes a section marked *All?* with a repeat sign. The notation features eighth notes, sixteenth notes, and chords.

Third system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat. The music is marked *Crescendo.* and features a long hairpin crescendo. The notation consists of eighth notes and chords.

Fourth system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat. The music is marked *piu mosso.* and *f*. It features triplet markings (3) and a section marked with a dashed line and the number 8. The notation includes eighth notes and chords.

Fifth system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat. The music is marked *sf* and *Cresc.*. It features a section marked with a dashed line and the number 8. The notation includes eighth notes and chords.

Mod^{to}

f *ff* *Slarg. un poco.* *p* *Legg.*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The first two measures are in 3/4 time, marked *f*. The third measure is marked *ff* and *Slarg. un poco.*. The fourth measure is in 2/4 time, marked *p* and *Legg.*. The key signature has one sharp (F#).

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The music continues with similar textures, featuring arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand.

pesante.

mf

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. Measure 11 is marked *pesante.* and *f*. Measure 12 is marked *mf*. The key signature remains one sharp.

mf

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. Measure 15 is marked *mf*. The key signature remains one sharp.

ff

Detailed description: This system contains measures 17 through 20. Measure 18 is marked *ff*. The key signature remains one sharp.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes the instruction *Più mosso.* in the right hand. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the left hand. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with various melodic and harmonic developments.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. It features dynamic markings of *ff* and the instruction *tenuto:* at the end. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

N^o 1.

CHŒUR DIALOGUÉ.

Les Jeunes filles à la fontaine et leurs Fiancés.

All^o Mod^o

1^{er} DESSUS.

2^e DESSUS

FEMMES.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Musical score for vocal parts and piano introduction. It consists of five staves: 1^{er} DESSUS, 2^e DESSUS, TÉNORS, BASSES, and PIANO. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o Mod^o'. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano).

Piano accompaniment for the first system. It features a treble and bass clef staff. The music includes a dynamic marking of *Cresc poco a poco.* (Crescendo poco a poco).

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with various rhythmic patterns and chordal structures.

Piano accompaniment for the third system. It includes dynamic markings of *Dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo).

1^{er} et 2^d Dessus.
FEMMES.

pp

Dismoi quelle est ta toi - let - te? Auras-tu de beaux ru-

1.
2.
D.

-bans? _____ Comment se - ra ta cor - net - - te? Tes habits se ront - ils

1.
2.
D.

blanes? Comment est ta ju - pe Et ton ta - bli - er? Il faut qu'on s'oc - cu - pe De biens'habil -

1.
2.
D.

-ler!.. Il faut qu'on s'oc - cu - pe de bien s'ha - bil - - ler! Il faut qu'on s'oc -

I^o Tempo.

1^o *cupe* De bien s'habit_ler! Dis moi quelle est ta toi_let - - - te? Auras-tu de beaux ru -

2^o *cupe* De bien s'habit_ler! Dis moi quelle est ta toi_let - - te?

1^o - bans? _____ Comment sera ta cornet - - - te? Tes habits seront-ils

2^o Auras-tu de beaux ru_bans? _____ Comment sera ta cor_net - te

blanes? _____ Dis-moi,dis moi,dis-moi,dis-moi,dis-moi,dis moi,dis-moi.

tes habits seront-ils blanes? Dis-moi,dis-moi,dis-moi, dis moi,dis-moi,dis moi,dis-moi.

mf *p*

1^{re} Dis-moi, dis - moi, dis - moi ——— Dis-moi quelle-est ta toi -

2^e Dis-moi, dis - moi, dis - moi ——— Dis-moi quelle-est ta toi -

pp

1^{re} let - - - - - te!

2^e let - - - - - te!

mf >

TÉNORS Même Mouv!

Tous les HOMMES: Si ta cruche est plei - ne Quit - te la fon - tai - ne

BASSES.

Si ta cruche est plei - ne Quit - te la fon - tai - ne

Même mouv!

f

T
Car l'esprit malin — Te guette en chemin — Oui — te guette en che — min

B
Car l'esprit malin — Te guette en chemin — Oui — te guette en che — min

T *f*
Si ta cruche est plei — — ne Quit — te la fon — tai — — ne

B *f*
Si ta cruche est plei — — ne Quit — te la fon — tai — — ne

1^{er} Dessus. *Staccato.*
Les FEMMES. *p* Quoi! dé — ja de la mo — ra — le, Vous nos simples fi — an —

2^d Dessus.
Quoi! dé — ja de la mo — ra — le, Vous nos simples fi — an —

1^{re} *cé*s? Fe-rez - vous donc du scan - da - le Quand nous serons ma - ri - és? Quoi dé -

2^e *cé*s? Fe-rez - vous donc du scan - da - le Quand nous serons ma - ri - és?

1^{re} - ja de la mo - ra - le Eh! quoi dé - ja de la mo -

2^e A - vant d'être ma - ri - és!

1^{re} - ra - le

2^e A - vant d'être ma - ri - és!

TÉNORS.

BASSES.

C'est un a - vis simple et sage Dans votre seul in - té - rêt

C'est un a - vis simple et sage Dans votre seul in - té - rêt

mf

Toutes les FEMMES.

gar-dez vo-tre beau langage et votre a-vis s'il vous plaît gardez vo-tre

10 et 20 beau langage Et votre avis s'il vous plaît,

TÉNORS.

Allargando.

Si ta cru-che est plei - ne

BASSES.

Si ta cru-che est plei - ne

Allarg..

1^o Tempo.

1^o Dis moi quelle est ta toi-let - - - te? Auras-tu de beaux ru-

2^o Dis moi quelle est ta toi-let - - - te

Lento.

Dis moi quelle est ta toi-let - - - te

T *pp* Quit-te la fontai - - ne *pp* Les ba-var - des, les co-quet - tes,

B *pp* Quit-te la fontai - - ne *pp* Les ba - vardes, les co - quet - tes,

1^o _bans Comment sera ta cor.net - - - te Tes habits seront ils

2^o Auras-tu de beaux rubans? _____ Comment sera ta cor.net - - te

T La peste soit des ru_bans! _____ Des fi - chus et des cor_net - tes

B La pes - te soit des cor - net_tes

1^o blancs? _____ Dis moi, dis-moi, dis-moi, dis-moi, dis-moi, dis-moi, dis-moi, dis-moi! *mf* dis-

2^o Tes habits seront-ils blancs? Dis moi, dis moi, dis moi, dis moi, dis moi, dis moi, dis moi, dis moi, *mf* dis-

T Des habits roses ou blancs! *p* Les bavardes!

B Les bavardes!

1.^o - moi, dis - moi, Dis-moi quelle est ta toi_let

2.^o - moi, dis - moi, Dis-moi quelle est ta toi_let

T. *p* Les ba_vardes! les coquettes! Les bavar_des, les co_

B. Les ba_vardes! les coquettes! Les bavar_des, les co_

1.^o te? *ff* Dis-moi quelle est ta toi_let_te Au_ras-tu de beaux ru-

2.^o te? *ff* Dis-moi quelle est ta toi_let_te Au_ras-tu de beaux ru-

T. *ff* - quet - tes, Les bavar_des, les co_quet_tes, La pes_te soit des ru-

B. *ff* - quet - tes, Les bavar_des, les co_quet_tes, La pes_te soit des ru-

a Tempo.

1.º
_bans! Comment se-ra ta cor-net-te, Tes ha-bits se-ront-ils blancs?

2.º
_bans! Comment se-ra ta cor-net-te, Tes ha-bits se-ront-ils blancs?

T.
_bans! Des fi-chus et des cor-net-tes, Des ha-bits ro-ses ou blancs?

B.
_bans! Des fi-chus et des cor-net-tes, Des ha-bits ro-ses ou blancs?

1.º

2.º

T.

B.

N^o 2.

LÉGENDE DE LA CRUCHE.

(JAVOTTE)

Rép. Voyons écoutons la légende.

PIANO.

All^{to}

The piano introduction is written in 6/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a series of eighth notes, followed by a half note, and then continues with a mix of eighth and sixteenth notes. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The piece is marked with a forte 'f' dynamic.

JAVOTTE.

Un bon dia - ble très ma - lin Mais trop a - mou - reux du vin
Or, je par - le de longtemps, U - ne fil - le à son printemps

The first vocal line is in 6/8 time with a key signature of one flat. It consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in the same key and time, featuring a steady eighth-note bass line and a treble line with eighth-note chords.

S'a - mu - sait un jour d'ivresse A pro - té - ger les ma - ris,
Re - ve - nant de la fon - tai - ne se heurte et fait un faux pas!

The second vocal line continues the melody in 6/8 time with a key signature of one flat. The piano accompaniment remains consistent with the previous section.

Mal - gré Sa - tan et ses cris Dont ri - ait fort la dia - bles - se,
Tout se bri - se et pa - ta - tras Le dia - ble fi - la sans pei - ne

The third and final vocal line on this page is in 6/8 time with a key signature of one flat. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and treble accompaniment.

Refrain.

J. Sa - tan sup - pli - ce nouveau Condam - na l'i - vro - gne à l'eau! Le bon
Mais Sa - tan le re - cof - fra La lé - gen - de, la voi - là!

J. diable est dans la cru - che Préservant de toute em - bû - che Les fil - les les

J. fil - les les fil - les à ma - ri - er — Et c'est de peur qu'il ne pas - se Qu'il ne

J. faut pas que l'on cas - se Le ca - chot le ca - chot le ca - chot du pri - son -

JAVOTTE.

Et c'est de peur qu'il ne pas - se Qu'il ne faut pas que l'on

GASTON.
Et c'est de peur qu'il ne pas - se Qu'il ne faut pas que l'on

mf

cas - se Le cachot le cachot, le ca - chot du pri - son - nier —

cas - se Le ca - chot le ca - chot le ca - chot du pri - son - nier —

p *f*

ff Finir. FIN.

Nº 2 bis.
SORTIE.

PIANO. *ff*

N°3.
DUO.

Rép. Celui qui pourrait me
souffler ce mot là par exemple

ELMIRE et le CHEVALIER.

Allegretto.

ELMIRE.

Voi là donc ces serments d'a -

PIANO.

Ped. * Ped. *

E.

-mour, Que vous me fai - siez cha-que

E.

jour, Mon-sieur le beau cou-reur de fil - les.

Le CHEVALIER.

Pour-quoi de ces si-nis-tres feux

Le C.

A - ni - mer d'aus - si jo - lis yeux Pour la moi - dre des pec - ca - dil -

ELMIRE. *Più mosso:*

Le C.

- les, Vous a - vou - ez done, en ef - fet, Ce que l'on

E.

dit vous l'a - vez fait? A vou - ez done, vous l'a - vez

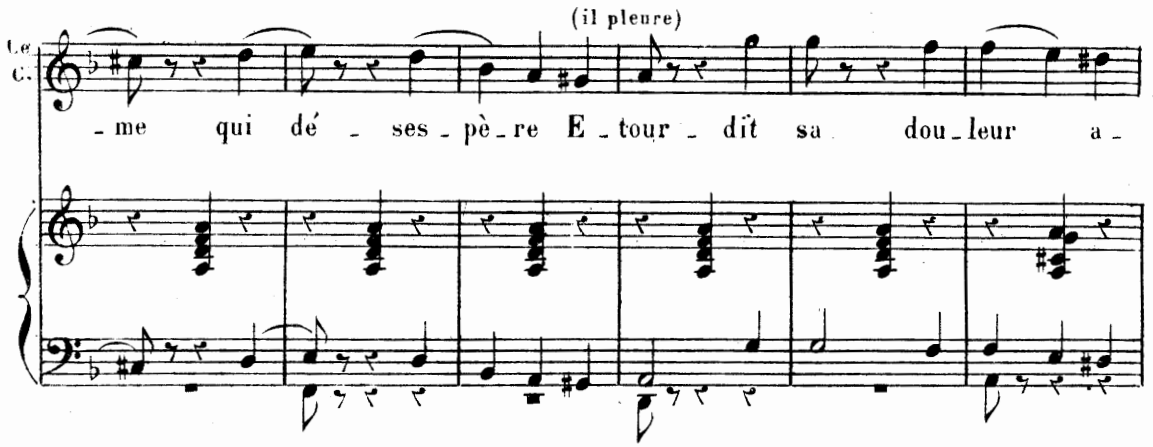
Le CHEV. *Mouv! de Valse.*

E.

fait? Hé - las l'hom -

p *un poco ritenuto.*

(il pleure)

Le C. 

- me qui dé - ses - pè - re E - tour - dit sa dou - leur a -

Le C. 

- mè - re Dans tous les temps Les durs tour - ments On cher - che à

Le C. 

les - dis - trai - - re Je me flé - tris, Je dé - pé -

1^o Tempo.

Le C. 

- ris, A - lors, - je m'é - - tour - dis.

ELMIRE.

Se - rait - ce vrai que me dit - il? Quand il pleu -

Le CHEV.

- re qu'il est gen - til! J'ai trouvé la bonne at - ti - tu - de Cet o - ra - ge ne fe - ra

Le C.

rien Pour n'en pas a - voir l'ha - bi - tu - de je crois que je pleure as - sez

Allegro.

ELMIRE.

Quoi c'est de me voir cru - el - le Quoi! c'est grâce à ma ri -

Le CHEVALIER.

bien Vrai! je crois que la cru - el - le Fe - ra tai - re sa ri -

Allegro. *mf*

E
-gneur Qu'il vou-lait être in-fi-dè - le Tout en me gardant son cœur! Je ne

Le
C.
-gneur Et je puis être in-fi-dè - le Tout en ob - tenant son cœur Habi-le-

E
crois pas qu'il me leur - re Qu'il si mu - le le cha-grin C'est sin-cè - rement qu'il

Le
C.
- ment je la leur - re En si mu-lant le chagrin — Comme u-ne femme je

E
pleu-re Sur son malheureux des-tin C'est sin-cè - rement qu'il pleu-re Sur son

Le
C.
pleu-re C'est, je crois, as-sez ma - lin Comme u-ne femme je pleu-re C'est je

Mod^{to}

E. mal - heu_reux des - tin! C'est é_gal, vous a_vez beau

Le C. crois as_ssez ma - lin!

mf *p*

Le CHEV. ELMIRE.

E. di - re! En_fin, de quoi vous plaignez - vous? De quoi?

mf *p* *mf*

Le CHEV.

E. vraiment je vous ad_mire! Voyons, de quoi vous plaignez - vous? Est - il un lien en_tre

p

ELMIRE.

Le C. nous Oui non sans dou_te

pp

LE CHEV. *f*

il est sans l'être Eh bien donc, il n'est pas, Et vous me rendez libre hé.

rit. *All.^o*

Las! Et vous me rendez libre, hé - Las! Oh! pour des pro - mes - ses, Des mots, des ten -

segue. *pp*

des - ses. Des mots languissants, Des soupirs de l'âme, Des discours de flamme, Des dons inno -

plus lent.

cents Vous êtes pro - dige Sans rompre la digue Et pauvre amoureux Qu'un tel sort dé -

Col canto.

(pleurant) *Tempo.*

so - le Moi je me con - so - le Au - tant que je peux

Mod^{to}
ELMIRE (pleurant)

All^o

Mod^{to}

Ab! je suis bien cou - pable Mais je suis ex - cu -

p

p

Le CHEV.

P Rit.

- sa ble Tex - cuser .. ange aimé Ton par - don é - tait prêt re - çois - le donc, re -

sf

col canto.

ELMIRE.

All^o

Quoi! c'est de me voir cru - el - le Quoi! c'est

- çois le donc - - - - - Vrai! je crois que la cru - el - le Fe - ra

grâce à ma ri - gueur Qu'il vou - lait être in - fi - dè - le Tout en me gardant son

- tai - re sa ri - gueur Et je puis être in - fi - dè - le Tout en ob - te - nant son

E. cœur! Je ne crois pas qu'il me leur-re Qu'il si-mu-le le chagrin C'est sin-

Lé C. cœur! Ha-bi-lement je la leur-re En si-mulant le chagrin — Comme u-

E. -cè-remment qu'il pleu-re Sur son mal-heureux des-tin C'est sin-cè-remment qu'il

Lé C. -ne femme je pleu-re C'est, je crois, as-sez ma-lin Comme u-ne femme je

E. pleu-re Sur son mal-heureux des-tin!

Lé C. pleu-re C'est je crois as-sez ma-lin!

N° 4.

RÉCIT, CHŒUR ET COUPLETS.

Rép. Il est tard, rentrons.

PIANO.

pp *Crescendo.* *pp*

HILAIRE (dans la coulisse)

C'est le ré-mou-leur! — Le raccom-mo-deur — Qui jo-yeux, content. Ar-

Rit. *Lent a piacere.*

- rive en chantant, Ar-ri-ve en chan-tant Repas-sez, couteaux Repassez ciseaux Réparez dé-

sf *sfz* *sf*

(On parle)

-gats, les pots, les soupièret les plats

(Musique de scène)

pp *sfz*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with similar rhythmic patterns and chordal structures.

Rép: A repasser. Rép: Viens chez nous.

Piano accompaniment for the third system, featuring vocal entries marked with *trium* and *trium* above the notes. The piano part provides harmonic support with sustained chords and moving bass lines.

(Il entre en scène)
HILAIRE. a Tempo.

Ah! ——— C'est le ré mou leur Voi - là le rac com - mo -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line begins with the word "HILAIRE." and the lyrics "Ah! ——— C'est le ré mou leur Voi - là le rac com - mo -". The piano accompaniment includes dynamic markings *pp*, *rf*, and *p*.

a Tempo.

— deur ——— C'est le ré mou leur, Voi - là le rac com - mo - deur!

a Tempo.

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The vocal line continues with the lyrics "— deur ——— C'est le ré mou leur, Voi - là le rac com - mo - deur!". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf*, *p*, *rf*, *rf*, and *f*.

CHŒUR.

H. *DESSUS.* C'est le ré-mou-leur — Le raccom-mo-deur

TÉNORS. C'est le ré-mou-leur — Le raccom-mo-deur — C'est le ré-mou-

BASSES. C'est le ré-mou-leur — Le raccom-mo-deur — C'est le ré-mou-

ff

H. Oui voi-là le raccom-mo-deur!

D. -leur Oui voi-là le raccom-mo-deur!

T. -leur Oui voi-là le raccom-mo-deur!

B. -leur Oui voi-là le raccom-mo-deur!

ff *And^{no}* *pp*

H. Dé-posez s'il vous plaît

II. vos plats et vos as - siet - tes Dé - po - sez sil vous plaît _____

II. vos plats et vos as - siet - tes En reve - nant tan - tôt, en re - venant tan - *a piacere.*
segue.

II. tôt vous serez sa - tis - fai - tes! Garçon de *a Tempo.*
pp a Tempo.

II. goût Dou - é de pa - ti - en - ce Sans compter la fa -

II. - ien - ce Je rac - commo - de tout! Je rac - com - mo - de *a Tempo.*
sf *p*

Les FEMMES. HILAIRE. Les FEMMES.

H. tout! Il rac-com-mo-de tout! Je rac-com-mo-de tout! Il rac-com-mo-de

pp

Les F. HILAIRE.

F. tout!...

1^o Dans ce

ff *f* *sec.* Mouv! de Valse.

H.

siè-cle com-mo-de ou tout se rac-com-mo-de Je n'ai pas un instant a

2^o jeu-ne mé-na-ge Quel est donc ce ta-pa-ge? On se co-gne, tout est bri-

pp

H.

moi, à moi! Aussi-tôt qu'u-ne bel-le A son bal-con m'ap-

-sé, bri-sé! Monsieur à la guin-guet-te A trop long-temps fait

pp

H. *pel - le Je sais pour - quoi — Je sais — pour - quoi Son a -*
fè - te Il s'est gri - sé — Il s'est — gri - sé Elle

H. *- mant l'a - ban - don - ne Mais je suis là Son amant l'a - ban -*
a battu son hom - me Elle a battu son

I. *- don - ne Mais je suis là Je suis là! Les FEMMES. HILAIRE. p*
hom - me il est là! Je suis

H. *là Il est là! Ah! — La voi - là qui par - don - ne pp a piacere.*
Pendant qu'il fait un som - me,

II. La voi-là qui par don - ne J'ai raccom_mo - dé ça J'ai raccom_mo - dé
Pendant qu'il fait un som - me Je raccom_de ça Je raccom_mo - de

II. ça! La voi-là qui par - don - ne, La voi - là qui par - don - ne
ça! Pendant qu'il fait un som - me Pendant qu'il fait un som - me

II. J'ai rac_com_mo - dé ça! J'ai rac_com_mo - dé ça! Mon - sieur Mon -
Je rac_com_mo - de ça! Je rac_com_mo - de ça!

a Tempo. Les FEMMES

Les F. HILAIRE. (Lancé.)
- sieur rac - com_mo - dez moi ça? J'ai raccom_mo - dé rac_com_mo - de

Les FEMMES.

Mon-sieur Mon-sieur rac-commo-dez-moi ça?

J'ai raccommo-dé ça! J'ai

1^{er} Couplet.

Mon-sieur Monsieur raccommo-dez-moi ça Tempo. ça!

2^e Couplet.

raccommo-dé raccommo-dé j'ai raccommo-dé ça? Dans ce ça!

8^{va} Tempo.

rit. f *ff* *f*

ff

RÉCIT, AIR DE COLETTE.

Rép. Ah! c'est bien simple

PIANO.

Allegro.
pp

Sans ralentir.

COLETTE.

P Simple.

Je m'en al_lais à la fon-

pp

c. _tai ne Com_me je fais cha_que ma_tin Cueil_lant les fleurs de la ver-

c. _vei_ne, Du muguet, du trefle ou du thym. L'oiseau chan_tait à chaque

mf
f
pp

p *Subito.* *Rit un poco.*

c. *feuil-le* *Moi* *je répétais les chan - sons — Qu'à* *la Marguerite on ef -*

Rit un poco. *a piacere. mf* *a Tempo.*

c. *feuil-le* *En marchant auprès des buissons — Brillait* *comme un grand plat de*

Segue. *pp* *tr.*
très doux.

Slargando.

c. *cui - vre* *Le soleil dorait le ciel 'bleu — Ah!* *comme il faisait bon de*

tr. *segue.*

a Tempo.

c. *vi - vre* *Mais hé - las!* *attendez un peu*

pp *segue.* *pp* *Mouv! de Valse.* *plus vite.*

Timidement. P

c. *Au - près d'un en - droit que l'on*

Tempo. *rit.* *Con sordine.*
ppp

c. *nomme* Le vieux sentier — des rochers verts

c. Je vis ve - nir un gen - til hom - me Qui me re -

(presque parlé)
c. - gar - dait de tra - vers — Il sa - iu - - e

(chanté)
c. a - vec é - lé - gan - ce « Ou por - tez - vous si - tôt vos

c. pas? » Mais Mos - sieu que je dis, Mais Mossieu que je dis, je pen - se

je pen - se Que ça ne vous re-gar-de pas Cru -

un peu plus vite.
-el - le, lu - ti - ne, fri-pon - ne, Pal-sam-bleu

je veux unbai-ser Je cri-ais je cri-ais

per - son - ne Et pas mo - yen de re - fu -

sans valentir.
-ser Je pleu - re ma douleur le tou - che

agitato.

c. Il me là - che mais tout à coup A grand bruit près de

c. nous dé - bou - che Un a - ni - mal Ah! c'était le

(eri)

c. loup Ah! ah! Ah!

(pleurant)

f

Rit. a piacere.

mf. Col canto.

c. — Mou - rant de peur je lâ - chai l'an - se Et ma pauvre cruche tom - bait, Lui...

p 1^o Tempo Mod^{to}

pp *pp segue.*

Rit. molto.

rit.

c. fut rempli de préve - nance Mais trop tard le mal était fait!

a piacere.

segue.

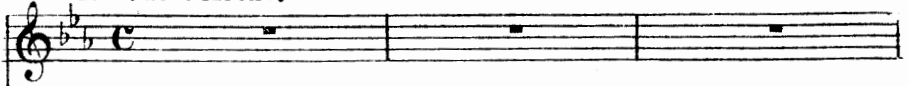
m.g.

N^o 6.
FINAL DU 1^{er} ACTE.

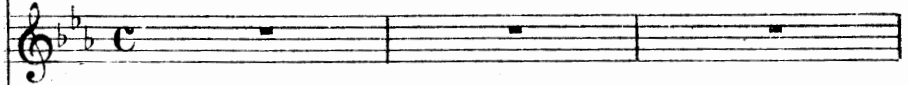
Rép. Les voilà, voilà les Fiancées.

Mouv^t de Marche.

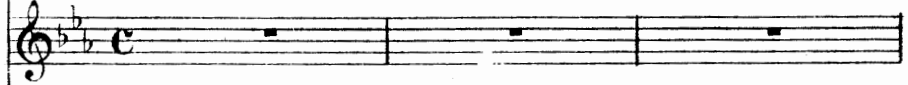
COLETTE.



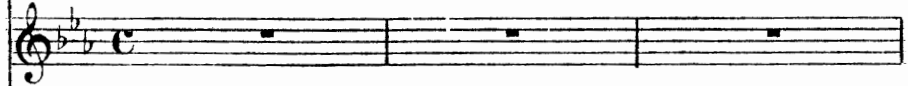
JAVOTTE.



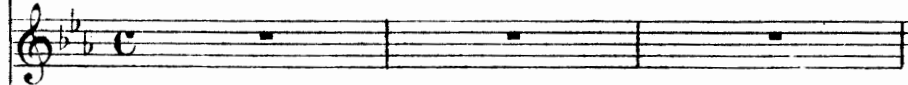
ELMIRE.



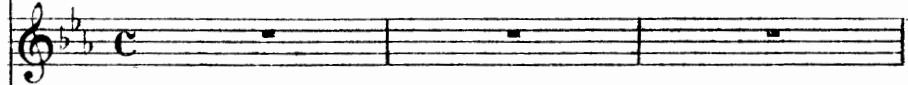
Le CHEVALIER.



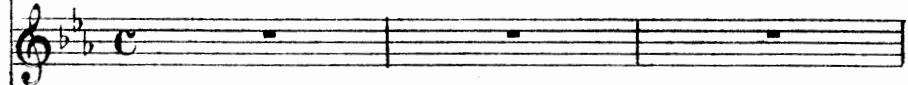
HILAIRE.



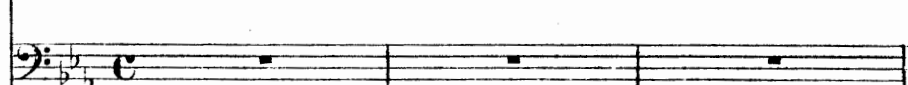
CHALUMEAU.



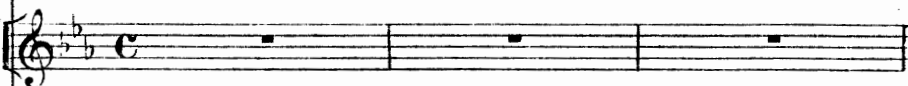
Le BAILLI.



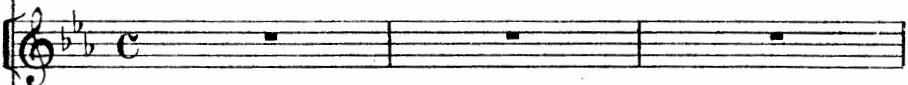
2 HUISSIERS
à verges.



CHEUR
des 11 FIANCÉES.



CHEUR
de PAYSANNES.



PAYSANS.



Mouv^t de Marche.

PIANO.

1^{er} et 2^e DESSUS. (Paysannes)

TÉNORS. (Paysans)

BASSES. (Paysans)

CHŒUR.

El-les vien - nent, ran - geons -

El - les vien - nent, ran - geons -

El - les vien - nent, ran - geons -

19 et 20

- nous _____ Ran-geons-nous sur leur pas - sa - ge

T

- nous _____

B

- nous _____ Elles viennent rangeons

mf

Dans peu ce-ci nous pré - sa - ge, Des cou - ples d'heureux é -

Dans peu ce-ci nous pré - sa - ge, Des cou - ples d'heureux é -

nous! ce-ci nous pré - sa - ge, Des cou - ples d'heureux é -

ff - poux. Les voi - là — rangeons-nous —

ff - poux. Les voi - là — rangeons-nous —

ff - poux. Les voi - là — rangeons-nous —

p

ff Rangeons-nous — Sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré -

ff Rangeons-nous — Sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré -

ff Rangeons-nous — Sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré -

p

sa - ge Des cou - ples d'heu - reux é - poux

sa - ge Des cou - ples d'heu - reux é - poux

sa - ge Des cou - ples d'heu - reux é - poux

Les deux HUISSIERS. (Voix nasillarde)

Al - lons, al - lons fai - tes pla - ce, Que Monsieur le bail - li pas - se

Hu. Et qu'on soit en - or -ueil - li

PAYSANNES.

f pas - se, pas - se pas - se pas - se

f pas - se, pas - se pas - se pas - se

PAYSANS.

f pas - se, pas - se pas - se pas - se

De voir Mon_sieur le Bail_li Monsieur le Bail-li
 Monsieur le Bail-li
 Monsieur le Bail-li
 Monsieur le Bail-li

M^l. de Marche.

pp (On parle)

Entrée des Fiancées
PAYSANNES.

pp El - - les vien - nent ran - - geons - - nous
pp El - - les vien - nent ran - - geons - - nous
 PAYSANS.
pp El - - les vien - nent ran - - geons - - nous

Ran - geons - nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce - ci

Ran - geons - nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce - ci

Ran - geons - nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce - ci

f

nous pré - sa - ge Des couples d'heu - reux é - poux Rangeons-nous sur

nous pré - sa - ge Des couples d'heu - reux é - poux Rangeons-nous sur

nous pré - sa - ge Des couples d'heu - reux é - poux Rangeons-nous sur

ff

leur pas - sa - ge Al - lons vi - te ran - geons - nous ! Ran - geons - nous,

leur pas - sa - ge Al - lons vi - te ran - geons - nous ! Ran - geons - nous,

leur pas - sa - ge Al - lons vi - te ran - geons - nous ! Ran - geons - nous

en Tim.

mf

Les 12 FIANCÉES

p

Voi - là com -

p

ran - geons - nous ran - geons - nous \ ran - geons - nous!

p

ran - geons - nous ran - geons - nous ran - geons - nous!

ran - geons - nous ran - geons - nous ran - geons - nous!

Les
12 F.

- ment quand on n'est pas ba - varde, Quand on n'est pas mu - sarde Qu'on suit son che -

pp

- min, On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D'avoir la ré - com -

Toutes les BASSES.

- pen - se Qu'on mé - rite en - fin. Voi - là com - ment quand on n'est pas ba -

mf

Tous les TÉNORS :

Bas. *var* de Quand on n'est pas mu - sar, de Qu'on suit son che - min On a tou -

T. -jours la complète as - su - ran - ce, D'avoir la récom - pense Qu'on mé - rite en -

COLETTE et JAVOTTE.

I^o Tempo.

El - les vien - nent, rangeons - nous

Les 12 FIANCEES.

El - les vien - nent, rangeons - nous

1^{er} et 2^e DESSUS.

El - les vien - nent, rangeons - nous

TÉNORS.

fin! El - les vien - nent, rangeons - nous

Les 2 HUISSIERS et les BASSES.

El - les vien - nent, rangeons - nous

Col. Jav. *mf*
 Ran - geons-nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré-

Les. 12 F. *mf*
 Ran - geons-nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré-

D. *mf*
 Ran - geons-nous sur leur pas - sa - ge Dans peu ce-ci nous pré-

T. *mf*
 Dans peu ce-ci nous pré-

Hu. B. *mf*
 Et les viennent, ran-geons-nous ce-ci nous pré-

Col. Jav.
 - sa - ge Des cou - ples d'heureux é - poux .

Les. 2 F.
 - sa - ge Des cou - ples d'heureux é - poux .

D.
 - sa - ge Des cou - ples d'heureux é - poux .

T.
 - sa - ge Des cou - ples d'heureux é - poux .

Hu. B.
 - sa - ge Des cou - ples d'heureux é - poux .

1. *ff.* Les voi-là — *p* ran-geons-nous — *ff.* Ran-geons-nous —
 2. *f.* Les voi-là — *p* ran-geons-nous — Ran-geons-nous —
 3. *f.* Les voi-là — *p* ran-geons nous — *ff.* Ran-geons-nous —
 4. *ff.* Les voi-là — *p* ran-geons-nous — *ff.* Ran-geons-nous —
 5. *ff.* Les voi-là — *p* ran-geons nous — *ff.* Ran-geons-nous —

1. *p* sur leur passa - ge Dans peu ce-ci nous pré - sa - - ge, Des
 2. *p* sur leur passa - ge Dans peu ce-ci nous pré - sa - - ge, Des
 3. *p* sur leur passa - ge Dans peu ce-ci nous pré - sa - - ge, Des
 4. *p* sur leur passa - ge Dans peu ce-ci nous pré - sa - - ge, Des
 5. *p* sur leur passa - ge Dans peu ce-ci nous pré - sa - - ge, Des

And^{te}

C.
J.

cou - ples d'heureux é - poux.

Les.
12 F.

cou - ples d'heureux é - poux.

cou - ples d'heureux é - poux.

Le BAILLI.

cou - ples d'heureux é - poux. Mais c'est Co.

cou - ples d'heureux é - poux.

Andantino.

tr. m.

Rit.

p

Le B.

ELMIRE.

- let - te la plus sa - ge Des fil - let - tes de ce vil - la - ge Quel

p

Lent.

2 1

1 1

5 3 2 1 2 1

E.

CHAL (parlé Le voilà) HILAIRE. *a piacere.*

est ton heureux fi - an - cé? C'est moi! Mais tout est cas -

Long.

3

2 1 2 3 5

5 3 2 1 2 1 3

3

3

a piacere.

H. *se tout est cas_sé, tout est cas_sé Et la cru-che et le mari_a*

segue. f

All.^o rubato.

HIL. *-ge*

CHAL. Le BAILLI. *pp*

Que dit-il? quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

TÉNORS.

HUISS. et BASSES. *p*

Que dit-il? quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

f pp

Le CHEV. *f pp*

Que dit-il quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

Chal. Le B. *f pp*

ment! Que dit-il quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

T. *f pp*

Que dit-il quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

H. B. *f pp*

ment! Que dit-il quel é - vè - ne - ment Et quel scan - da - le en ce mo -

f pp

f *pp* *Rit.* *Moins vite.*

C. J. Que dit - il? quel é - vè - ne - ment Et quel scandale en ce mo - ment!

El. Hec. Que dit - il? quel é - vè - ne - ment Et quel scandale en ce mo - ment!

Le. C. *p* ment! Que nous dit - il? quel é - vè - ne - ment!

Hil. pleurant. Le

Chal. Ba. *p* ment! Que dit - il? quel é - vè - ne - ment!

Il. *f* *pp* Que dit il? quel é - vè - ne - ment Et quel scandale en ce mo - ment!

T. *p* ment! Que nous dit - il? quel é - vè - ne - ment!

Hu. B. *p* ment! Que dit il? quel é - vè - ne - ment!

p *Rit.* *Moins vite.*

a piacere. *Plus lent.*

Hil. diable est dans la cru - che, quel triste dénou - ment Le diable est dans la

CHAL. Le BAILLI.

avec le Chant. *Plus lent.*

Le diable est dans la

ELM:RE-HECTOR *Lent.*

Quel tris - te dé - nou - ment!

HILAIRE.

eru - che

CHAL. BAILLI.

Le BAILLI seul. *All^{to}*

eru - che Quel tris - te dé - nou - ment! El - le a cas - sé sa

DESSUS et JAVOTTE.

Quel tris - te dé nou - ment!

TÉNORS.

Quel tris - te dé - nou - ment!

HUIS. BASSES.

Quel tris - te dé - nou - ment!

tr. *Lent. f* *All^{to}* *segue. P*

Le B. cru - - che sa cru - - che sa cru - che, Voi -

Le B. là quand on tré - bu - - che Voi - là quel est le

ELMIRE - HECTOR - LE CHEVALIER.

Elle a cas_sé sa cru_ che sa cru_ che sa cru_ che Voi-

HILAIRE,
Elle a cas_sé sa cru_ che sa cru_ che sa cru_ che Voi-

CHAL. L. BAILLI.
dé nouement. sa cru_ che sa cru_ che Voi-

DESSUS et JAVOTTE.
Elle a cas_sé sa cru_ che sa cru_ che sa cru_ che Voi-

TÉNORS.
Elle a ca_sé sa cru_ che sa cru_ che sa cru_ che Voi-

HUIS: et BASSES.
Elle a ca_sé sa cru_ che sa cru_ che sa cru_ che

mf

L.H.
G.
-là quand on tré - bu - che Voi - là quel est le dé_noue_ment!

Hil.
-là quand on tré - bu - che Voi - là quel est le dé_noue_ment! Voi -

Chal.
B.
-là quand on tré - bu - che Voi - là quel est le dé_noue_ment!

-là quand on tré - bu - che Voi - là quel est le dé_noue_ment!

-là quand on tré - bu - che Voi - là quel est le dé_noue_ment!

quand on tré - bu - che quel est le dé_noue_ment!

All^o vivace.

H. *-la quand on tré - bu - che Quel est le dé - nou - ment!*
le dé - nou - ment!
le dé - nou - ment!
le dé - nou - ment!

All^o vivace.

CHAL. et HIL.

Mais, quel est le cou - pa - ble *Quel est-il? ce - lui*

G. H. *-là? Nom - me - moi le mi - sé - ra - ble*

Nom - me - moi le mi - sé - ra - ble *COLETTE*
p Lemise -

(On Parle)

-ra - ble? Eh bien! le voilà le misérable, (LE CHEVALIER) Certainement mon
 n'est-ce pas Monsieur que enfant, mais voilà bien du bruit
 c'est vous le misérable? pour une cruche.

pp *segue.*

JAVOTTE ELMIRE. *Vivace.* au BAILLI.

HILAIRE CHALUMEAU. Vous lui rendrez jus - ti - ce *f*

Vous lui ren - drez jus -

Vous lui rendrez jus - ti - ce *f*

Vous lui rendrez jus -

All.^o vivace. *ff* *p* *f*

Vous lui ren - drez jus -

COLETTE.

Jav Et Dé - po - si -

En condam - nant le vi - ce Dé - po - si -

Hil Chal - ti - ce En condam - nant le vi - ce *f*

En condam - nant le vi - ce Dé - po - si -

- ti - ce En con - dam - nant le vi - ce

- ti - ce En con - dam - nant le vi - ce

p *f*

Col. *_tai - re de la loi Gar - dien de l'hon - neur de la*

E. *_tai - re de la loi Gar - dien de l'hon - neur de la*

J. *_tai - re de la loi Gar - dien de l'hon - neur de la*

H. *Gar - dien de l'hon - neur de la*

C. *_tai - re de la loi Gar - dien de l'hon - neur de la*

Gar - dien de l'hon - neur de la

Gar - dien de l'hon - neur de la

Gar - dien de l'hon - neur de la

Gar - dien de l'hon - neur de la

Cresc.

C. *foi! jus - ti - ce jus -*

E. *foi! Vous lui rendrez jus - ti - ce vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -*

J. *foi! Vous lui rendrez jus - ti - ce vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -*

H. *foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -*

C. *foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -*

foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -

foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -

foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -

foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -

foi! vous lui rendrez jus - ti - ce jus - ti - ce jus -

Le BAILLI.

G. *f* -ti-ce, jus-ti - ce El-le se-ra faite am-ple-

B. *f* -ti-ce, jus-ti - ce

J. *f* -ti-ce, jus-ti - ce

H. *f* -ti-ce, jus-ti - ce

C. *f* -ti-ce, jus-ti - ce

f -ti-ce, jus-ti - ce

f -ti-ce, jus-ti - ce

f -ti-ce, jus-ti - ce

f -ti-ce, jus-ti - ce

COL. ELM. JAV.

f

El - le se -

Le CHEV. HIL. CHAL. El - le se -

Le BAILLI. -ment . . . Devant vous j'en fais le ser-ment El - le se -

El - le se -

El - le se -

El - le se -

El - le se -

C.
E.
J. -ra fai - te am - ple - ment Il en fait i - ci le ser -

e.C.
H.
bal. -ra fai - te am - ple - ment Il en fait i - ci le ser -

Le
B. -ra fai - te am - ple - ment De - vant vous j'en fais le ser -

-ra fai - te am - ple - ment Il en fait i - ci le ser -

-ra fai - te am - ple - ment Il en fait i - ci le ser -

-ra fai - te am - ple - ment Il en fait i - ci le ser -

C.
E.
J. ment!

e.C.
H.
bal. ment!

Le
B. ment!

ment!

ment!

ment!

Cres - - - cen - - - to

Les 12 FIANCÉS.

Mod^{to}

p Voi - là com - ment quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu -

Les 12 F. - sar - de Qu'on suit son che - min, On a tou - jours la com - plète as - su -

Les 12 F. - ran - ce D'a - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en

ELMIRE.
Les 12 F. - fin Voi là com - ment quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu -

COLETTE.
Voi là com - ment quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu -

GASTON.
Voi là com - ment quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu -

HILAIRE.
Voi là com - ment quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu -

El. *-sar - de Qu'on suit son che - min On a tou - jours la com- plète as - su -*

Col. *-sar - de Qu'on suit son che - min On a tou - jours la com- plète as - su -*

G. *- sar - de Qu'on suit son che - min On a tou - jours la com- plète as - su -*

Hil. *-sar - de Qu'on suit son che - min On a tou - jours la com- plète as - su -*

E. *-ran - ce D'a - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin Voi - là com -* ELM. HEC. *f*

C. *-ran - ce D'a - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin Voi là com -* COL. JAV. *f*

G. *-ran - ce D'a - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin*

H. *-ran - ce D'a - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin*

Toutes les FEMMES. *f* *Voi - là com -*

TÉNORS.

HUIS - BASSES.

El.
He. -ment Quand on n'est pas ba - var - de, Quand on n'est pas mu - sar - de Qu'on suit son che -

G.
J. -ment Quand on n'est pas ba - var - de, Quand on n'est pas mu - sar - de Qu'on suit son che -

Le C.
H. Quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu - sar -

Chal.
Ba. Quand on n'est pas ba - var - de ba - var - de ni mu -

D.
-ment Quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu - sar - de Qu'on suit son che -

T.
Quand on n'est pas ba - var - de Quand on n'est pas mu - sar -

Hu.
B. Quand on n'est pas ba - var - de ba - var - de ni mu -

El.
He. -min On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D'a - voir la ré - com -

G.
J. -min On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D'a - voir la ré - com -

Le Ch.
Hil. -de On a sa ré - com - pen - se sa ré - com -

Chal.
Ba. -sar - de On a sa ré - com - pen - se sa ré - com -

D.
-min On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D'a - voir la ré - com -

T.
-de On a sa ré - com - pen - se sa ré - com -

B.
-sar - de On a sa ré - com - pen - se sa ré - com -

E. H. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin! On a tou - jours la ré - com -

O. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin! On a tou - jours la ré - com -

Le C. Hil. - pen - se en - fin! On a tou - jours la ré - com -

Chal. Bail. - pen - se en - fin! On a tou - jours la ré - com -

- pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin! On a tou - jours la ré - com -

- pen - se en - fin! On a tou - jours la ré - com -

- pen - se en - fin! On a tou - jours la ré - com -

E. H. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

O. J. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

Le C. Hil. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

Chal. Bail. - pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

- pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

- pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

- pen - se Qu'on mé - ri - te en - fin on a tou -

E.
H.
G.
J.
Le C.
Hil.
Chal.
B.

-jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -
 -jours la ré - com - pense On a tou - jours la ré - com -

-pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -
 -pen - se Qu'on mé - ri - te en - - fin Qu'on mé -

E.
H.
C.
J.
Le C.
Hil.
2. Hal.
Ba.

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

ri - - - te en - - - fin On a tou -

8

Tutta forza.

E.
H.
C.
J.
Le C.
Hil.
2. Hal.
Ba.

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

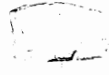
-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

-jours la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -



E.
H.

O.
J.

L.e.C.
Hil.

Chal.
Bail.

- fin!

- fin!

- fin!

- fin!

- fin!

- fin!

a Tempo.

ff

8

8

DEUXIÈME ACTE

MENUET ENTR'ACTE

Tempo di minuetto.

PIANO.

pp

The musical score is presented in five systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The first system begins with the instruction "Tempo di minuetto." and "PIANO." followed by a dynamic marking of "pp". The notation includes various musical elements such as slurs, accents, and dynamic hairpins. The fifth system concludes with the instruction "un poco rit." indicating a slight deceleration.

a Tempo.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth notes with slurs, some marked with accents. The lower staff is in bass clef and contains chords and single notes, some with slurs.

The second system continues the piece. It includes the instruction *riten. un poco.* in the first measure, *mf* in the second measure, and *staccato.* in the third measure. The upper staff features a triplet of eighth notes in the third measure. The lower staff continues with chords and single notes.

The third system shows the continuation of the piece. The upper staff contains three triplet markings over eighth notes. The lower staff continues with chords and single notes.

The fourth system includes the instruction *sempre staccato.* in the third measure and the dynamic marking *fp* in the fourth measure. The upper staff features a series of slurred eighth notes. The lower staff continues with chords and single notes.

The fifth system features a dense texture in the upper staff with many slurred eighth notes. The lower staff continues with chords and single notes.

The sixth system includes the dynamic marking *pp* in the third measure and *mf* in the fourth measure. The upper staff features a series of slurred eighth notes. The lower staff continues with chords and single notes.

il canto marcato.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex melodic line in the treble with many accidentals and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a triplet of eighth notes in the bass staff in the fourth measure.

Third system of musical notation, featuring fingerings (1 2 3 and 1 2 2) and a 7 5 5 5 4 4 sequence in the treble staff.

Fourth system of musical notation, marked with *rit. un poco.* and *a Tempo.* with a *pp* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Sixth system of musical notation, marked with *en ralentissant* and *cresc.* in the bass staff. It concludes with a *f* dynamic marking.

2^{me} ACTE.N^o 7.

QUATUOR DES DINDONS.

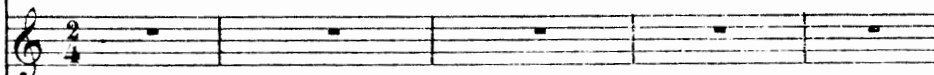
RÉP. Me déranger dans un pareil moment.

Moderato.

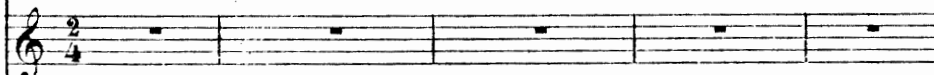
COLETTE.



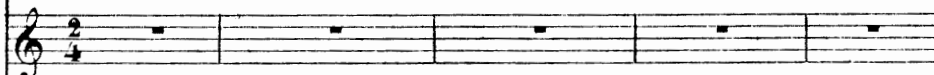
HILAIRE.



CHALUMEAU.



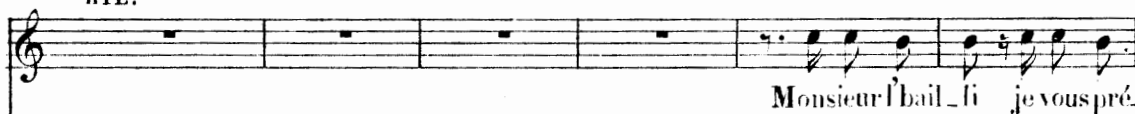
LE BAILLI.



PIANO.



HIL.



Monsieur l'ail-li je vous pré-



LE BAILLI.



-sen-te Tout mon de-voir Je ne puis à l'heure pré-sen-te



HIL.

le B. Vous re - ce - voir Soy - ez fa - vo - rable à ma cau - se Prenez ce

H. don Soy - ez fa - vo - rable à ma cau - se? Votre air loy -

LE B.

le B. - al m'y pré - dis - po - se (Le beau dindon!)

(Parlé)

CHAL. Monsieur l' bail - li je vous pré - sen - te Tout mon de - voir Bon!

LE B.

le B. encor un qui me tour - men - te! Bon - soir! bon - soir! Je suis l'oncle de Co -

(crié)

CHAL. f

(crié) *pp* *Lent.* *p* LE B.

Ch
 -let-te, l'oncle de Co - let-te, l'oncle de Co - let - te, Pre - nez ce don Vo - tre cau -

(Parlé) COL.

le B
 - se me parait net - te! (Second dindon!) Monsieur l'baï - li, je vous pré - sen - te

LE B. COL.

Co
 Tout monde - voir A la fin ça m'impâ - ti - en - te Jusqu'au re - voir Pour mon pro -

p LE B.

Co
 - cès daignez m'en - ten - dre Prenez ce don Bon! très bon! Vous devez me comprendre

COL.

Un din_don,

HFL.

Un dindon,

CHAL.

Undin_don, Deux din-

(Parlé) (comptant)

Au_tre din_don! Un dindon, Deux dindons

pp *cresc. poco.*

Co

Deux din_dons, Trois din-

H

Deux dindons, Trois dindons,

Ch

_dons, Trois din_dons,

le

B

Trois dindons,

Co
_dons

(imitation du dindon)

H
(rire bruyant) Glou,glou,glou,glou,glou,

Ch
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(rire bruyant)

le
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

mf

Un dindon, deux din - dons, Deux dindons, trois din -

H
p
glou, Un dindon, deux din - dons, Deux dindons, trois din -

Ch
Un dindon, deux din - dons, (imitation) Deux dindons, trois din -

le
Un dindon, deux din - dons, Glou, glou, glou, glou, glou, glou, Deux dindons, trois din -

Co
- dons, Glou, glou, glou, glou, glou, glou, Un dindon deux din dons

H
- dons Un dindon deux din_ dons

Ch
- dons Un dindon deux din_ dons Glou, glou, glou, glou, glou,

le
B
- dons Un dindon deux din_ dons

Co
Deux dindons, Trois din_ dons *mf* Nous a_vions à l'a_ van_ ce, *pp* Nous

H
Deux dindons, Trois din_ dons *mf* Nous a_vions à l'a_ van_ ce, *pp* Nous

Ch
glou, Deux dindons, Trois din_ dons *mf* Nous a_vions à l'a_ van_ ce, *pp* Nous

le
B
Deux dindons, Trois din_ dons *mf* Ce soir quel_ le bom_ ban_ ce, *pp* Ce

C_o *mf* > *pp*
 a_vions à l'a - vance La même pré_voy - an_ce La mê_me prévoy -

H *mf* > *pp*
 a_vions à l'a - vance La même pré_voy - an_ce La mê_me prévoy -

Ch *mf* > *pp*
 a_vions à l'a - vance La même pré_voy - an_ce La mê_me prévoy -

e *mf* > *pp*
 soir quel_le bom - bance! Quel - le grasse pi - tance! Quel - le gras_se pi -

C_o - an_ce Un dindon Deux dindons

H - an_ce Un dindon Deux dindons

Ch - an_ce Un dindon Deux dindons

le B - tance A diner nous au_rons A diner nous au_rons A

Moderato.

Piano introduction in C major, 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* and *rit.*

HIL. *mf*

Mon ju-ge, ou me fait pré-ju-di-ce Je demande une in-demni-

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring chords and a bass line. Dynamics include *p* and *legato.*

p

-té Mon ju-ge faites-moi jus-ti-ce Votre argent vous se-ra comp-

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring chords and a bass line. Dynamics include *p*.

CHAL. (crié)

-té Mon nom mon honneur ma déli-ca-tes-se Par un vau-

Piano accompaniment for the third vocal line, featuring chords and a bass line. Dynamics include *ff* and *p* *legato.*

(suppliant.)

-rien, sont com-pro-mis *pp* Fai-tes qu'il é-pou-se ma

Piano accompaniment for the fourth vocal line, featuring chords and a bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

LE BAIL

Mouv! de valse.

Ch

niè - - ce... Il l'épou-se-ra c'est pro - mis

pp

COL

E - tre du chevalier la fem - - me

a piacere.

Allegro.

Co

Ge se - rait pour moi pour moi, ce serait le tré - pas

p

p LE BAIL

Co

Déjou-ez cette horrible tra - me Il ne vous é pouse-ra

HIL

Le B pas Je suis plein de confi - an - ce

H CHA Ah! quel bail - li que ce - lui
J'ai gain de cause à Pa - van - ce

COL *f larg.* La jus - ti - ce, la voi - là! Ah!
H là! La jus - ti - ce, la voi - là! Ah!
Ch La jus - ti - ce, la voi - là! Ah!
LE BAIL *f* La jus - ti - ce, la voi - là! Ah!

segue.

Co. — Un dindon, deux din_

H. (imitation) *p*
glou, glou, glou, glou, glou, Un dindon, deux din_

Ch. — Un dindon, deux din_

Le B. — Un dindon, deux din_

Cl 3 *mf*

Co. - dons, Deux dindons, trois dindons, glou, glou, glou, glou, glou,

H. - dons, Deux dindons, trois dindons

Ch. - dons, Deux dindons, trois dindons

Le B. - dons, glou, glou, glou, glou, glou, glou, Deux dindons, trois dindons

Co. glou, un dindon, deux dindons Deux dindons, trois din_

H. un dindon, deux dindons Deux dindons, trois din_

Ch. un dindon, deux dindons glou, glou, glou, glou, glou, glou Deux dindons, trois din_

Le B. un dindon, deux dindons Deux dindons, trois din_

Co. *mf* > - dons Nous a_vions à Pa_vance *pp* Nous a_vions à Pa_

H. *mf* > - dons Nous a_vions à Pa_vance *pp* Nous a_vions à Pa_

Ch. *mf* > - dons Nous a_vions à Pa_vance *pp* Nous a_vions à Pa_

Le B. *mf* - dons Ce soir quelle bom_bance *pp* Ce soir quel_le bom_

Co. *mf* - vance La même prévoy - an - ce! *pp* La mê - me prévoy -

H. *mf* - vance La même prévoy - an - ce! *pp* La mê - me prévoy -

Ch. *mf* - vance La même prévoy - an - ce! *pp* La mê - me prévoy -

Le B. *mf* - vance Quel - le grasse pi - tance! Quel - le gras - se pi -

Co. - an - ce Un dindon

H. - an - ce Un dindon

Ch. - an - ce Un dindon

Le B. - tance A di - ner nous au - rons A diner nous au -

(Parlé)

Co. deux dindons trois dindons, un dindon, deux dindons, trois din -

B. deux dindons trois dindons, un dindon, deux dindons, trois din -

Ch. deux dindons trois dindons, un dindon, deux dindons, trois din -

Le B. - rons A diner nous au rons, un dindon, deux dindons, trois din -

imitation

Co. - dons, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou trois dindons

B. - dons, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou trois dindons

Ch. - dons, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou trois dindons

Le B. - dons, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou, glou trois dindons

N° 8.

DUETTO.

RÉP. COLETTE. Eh bien?

And. moderato.

COLETTE.

HILAIRE.

PIANO

pp *M.G.*

p

espress.

dolce.

pp

HIL. 1^{er} COUPLET.

Si j'é-pousais tout d'même, Moi qui sais comme j'l'aime J'em-

-men'rais au fin fond d'un bois Ty pass'rais tes jours et tes

H COL.
 mois N'entendant que le vent qui fouet - - te Brr! oh! la!

Co
 la! Tu me fais peur
 HIL
 Que l'eri d'la chouette, Le beau ré - gal

H *pp rit. un poco.* *lent.*
 P't'être au loin, l'cor qui réson - ne Et tu n'verrais rien qu'ma per-

H COL. avec tendresse. (lent a piacere.)
 - sonne! Ça m'est égal ça m'est é-

a tempo. HIL.

- gall! 2^e COUPLET Ah! mais é_coute en - co - re Vois -

a tempo.

mf *p*

tu, toi que j'a - do - re, J'te parle - rais sé - vè - rement, Jamais un

mot dit tendrement Bon - jour; Bonsoir, sers la pi - tan -

f

COL.

Tu me fais peur!

H. - cel V'la l'e - xis - ten - ce! Pour toi vois - tu le beau ré -

p *mf*

COL. (timidement). *a piacere.*

II. *gall.* Nous di-nerions...en tête a tête?

rit. *tempo.*

p *pp segue.*

III. *a piacere rit.* *a tempo.*

Oui... mais l'soir chacun sa cham-bret - tel.

segue. *pp* *pp*

COL. (émue, les yeux baissés). *lent a piacere.* *a tempo agitato un poco.*

Ça m'est é-gal... ça m'est é - gall.

p *lent.* *très doux.* *mf*

III. Ah! mais une autre cho-se J'au - rai pas l'humeur - ro-se Yau-

H. *ra des jours ou j's'rai ja - lous, Et ces jours là ne s'ront pas*

I. *doux Je cassrai les meubl's j'te l'dis d'a - van - - ce* COL. (Parlé). *Oh! Dieu! Sei -*

- gneur! HIL. *Et la fai - en - ce, La vitre - ri - e, un baccha_nall*

COL. *rit.* *J'ea_lmerai ta co_lère ex - trê - me* HIL. *a tempo.* *sans ralentir.* *J'suis dans l'ea_dco_gner sur toi*
a tempo.

PP *segue.*

COL. (avec élan).

H. *f* mè - me! *f* Ça m'est é - gal -

f sans ralentir.

C. *f* Ça m'est é - gal Mon Dieu! quelle e - xis -

Hil. *pp* Mon Dieu! quelle e - xis -

pp Même mou! *pp*

sans ralentir.

Co. - ten - cel. J'en fré - mis quand j'y pen - se,

H. - ten - cel. Voy - ez vous, quand j'y pen - se,

Co. J'ac - cep - te - rais pour - tant sa co - lè - re ja -

H. J'en fré - mis, et pour - tant dans ma fu - reur ja -

pp

Co. *lou - se Pour è - tre*

H. *lou - se J'veux pas qu'un aut' l'é - pou -*

Co. *en vall.beaucoup.*
son é - pou - se Je

H. *- se J'veux pas qu'un aut' l'é - pou - se! Je*

Co. *l'ai - me - tant!* tempo.

H. *l'ai - me - tant!*

pp segue. tempo. pp

N° 9.

CHŒUR ET CHANSON À BOIRE.

RÉP: Ah! voici les belles comédiennes.

All^o mod^o

FEMMES.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

All^o mod^o

ff

Piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand staves with musical notation.

Vocal staves and piano accompaniment for the second system, including lyrics and dynamic markings.

Voi - ci, cho - se des plus co - miques

Voi - ci, cho - se deç plus co - miques

Voi - ci, cho - se des plus co - miques

pp *sf sf pp*

Les Enfants du dieu Pan, Les Bacchantes mythologiques mythologiques

Les Enfants du dieu Pan, Les Bacchantes mythologiques mythologiques

Les Enfants du dieu Pan, Les Bacchantes mythologiques mythologiques

mf Tra la, la, la, la, la, *pp* Se livrant aux danses antiques

mf Tra la, la, la, la, la, *pp* Se livrant aux danses antiques

f Tra la, la, la, la, la, *pp* Se livrant aux danses antiques

f la, la, la, la, la, En l'honneur de Saint Jean. *ppp* la la la la

f la, la, la, la, la, En l'honneur de Saint Jean. *ppp* la la la la

f la, la, la, la, la, En l'honneur de Saint Jean. *ppp* la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

8

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

f *ff* *p*

p Com - me ces brûlan - tes prê - tres - ses Dont vous portez les

p Com - me ces brûlan - tes prê - tres - ses Dont vous portez les

p

Tra la la la la la!

at - tri - buts. Ne nous déchirez

at - tri - buts. Ne nous déchirez

p

p

p

pas en piè - ces De leurs transports fâ - cheux a - bus!

pas en piè - ces De leurs transports fâ - cheux a - bus!

p

Tra la la la la la

Des vo - lup - tu - eu - ses bac -

Des vo - lup - tu - eu - ses bac -

pp *bien chante*

pp

ff

pp *très soutenu*

chan - tes Avec les grâces en_i - vrau - tes

chan - tes Avec les grâces en_i - vrau - tes

N'espérez rien n'espérez rien

Nous vous permettons les ardeurs Mais non pas les fu -

p

Re - dou - tons re - dou - tons les fu -

(rires) *p*

Ne craignez rien de nos fu - reurs Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Voi -

- reurs Voi -

- reurs Voi -

-ci, cho-se des plus co-mi-ques Les en-fants du dieu Pan, Les
 -ci, cho-se des plus co-mi-ques Les en-fants du dieu Pan, Les
 -ci, cho-se des plus co-mi-ques Les en-fants du dieu Pan, Les

bacchan-tes my-tho-lo-gi-ques my-tho-lo-gi-ques
 bacchan-tes my-tho-lo-gi-ques my-tho-lo-gi-ques
 bacchan-tes my-tho-lo-gi-ques my-tho-lo-gi-ques

mf Tra, la, la, la, la, la, *pp* Se li-vrant aux danses an-ti-ques
pp
 Tra, la, la, la, la, la, *pp* Se li-vrant aux danses an-ti-ques
pp
 Tra, la, la, la, la, la, *pp* Se li-vrant aux danses an-ti-ques

sf > *mf* *p*

mf la la la la la la, *f* En l'honneur de Saint
mf la la la la la la, *f* En l'honneur de Saint
mf la la la la la la, *f* En l'honneur de Saint

pp Jean. la la la la la la la la la la
pp Jean. la la la la la la la la la la
pp Jean. la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la la!

PREMIÈRE CORYPHÉE

a piacere

Cette danse effré - né - e Si vi - vement me - né - e Nous mêt la gorge en

tempo *p*
 feu Re - posons-nous un

tempo *legato*

mf
 peu Re - posons-nous un peu La soif nous aiguil -

starg.
 - lomme Hébé nous aban - don - ne Qui nous a déro - bé La bienfaisan - te Hé -

mf *f col canto*

Andante.

SAVOTTE entrant

- bé! A la fraîche, qui veut

f Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé!

f Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé!

f Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé, Hé - bé!

Andante.

boire. à la fraîche, qui veut boire

f La voi - là, vic - toi - re, vic - toi - *ff* **Large**

f La voi - là, vic - toi - re, vic - toi - *ff*

f La voi - là, vic - toi - re, vic - toi - *ff*

ff **Large** *ff* *f*

esante

JAVOTTE
à volonté

And^{mo} *mf*

Ah! L'ar-den-te soit qui vous
di-vin qu'on vous

col canto *louré*

dé-vo-re Se de-vine à vos teints pour-près Le con-
dis-pen-se Sem-ble à ja-mais vous re-te-nir; Telle est

-te-nu de cette am-pho-re Vous aura-t-il désal-té-ré Nous
sa ma-gique influen-ce Que nul d'i-ci ne songe à fuir. Ah!

verrons bien, poltron qui bou_ de Et moi de vous tous j'ai pi_ tié C'est si
 quelle étrange et douce cho_ se, On di_rait que chacun soudain, Prendra_

pp

mf

bon_ de le_ ver le coude Quand on a tant le_ vé le
 - ci - ne quand on l'arrose, Com_ me les fleurs de ce jar_

legato.

ped. Approchez_ approchez_ Ah! ap - pro -
 - din.

f

mf

mf

f

Mouv^t de valse

- chez_ joyeux grou_ pes De cha_ cun oui_ j'ai la part_

f > p

f
Al-lons al-lons — tendez vos cou - pes Hé-bé Hé-bé va ver-

-ser le nectar *ff* Ap - prochez — joyeux grou-pes De cha-
ff Ap - prochons — joyeux grou-pes De cha-
ff Ap - prochons — joyeux grou-pes De cha-

a tempo *tutta forza* Ap - pro-chons joyeux grou-pes De cha-
f *ff* *f* *p*

-cun oui — j'ai la part — Al-lons al-lons — tendez vos
 -cun elle — a la part — Al-lons al-lons — tendons nos
 -cun elle — a la part — Al-lons ten - dons nos
 -cun elle — a la part — Al-lons ten - dons nos

starg. 1^{re} fois

cou - pes Hé - bé Hé - bé va ver - ser le nec - tar! _____

cou - pes Hé - bé Hé - bé va ver - ser le nec - tar! _____

cou - pes Hé - bé Hé - bé va ver - ser le nec - tar! _____

cou - pes Hé - bé Hé - bé va ver - ser le nec - tar! _____ 8 - - -

mf *f* *ff*

And^{mo}

1^{re} fois. 2^e Coup! 2^e fois.

And^{mo} Ce jus 8

pp *ff*

tutta forza.

fff

RÉP: Et avec une amie....

N° 10.

TERZETTO.

Allegro (mouv^t de galop)

JAVOTTE *pp*
Mais, puisqu'il ne t'épouse plus puisqu'il

COLETTE

HILAIRE *pp*
De ton er -

PIANO *mf* *p* *legg*

J
ne t'é - pou - se plus Tous deux tu nous a mécon -

C
f
C'est de vous que vient le re - fus

H
-reur je suis con - fus! Oui, con - fus! Tous deux tu nous a mécon -

- nus Et tu nous en vois tout con - fus tout confus *f*
 C'est de vous, de vous que vient le re - fus le re - fus *f*
 - nus Et tu nous en vois tout con - fus tout confus *f*

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

Mais puisqu'il ne t'épouse plus Mais puisqu'il ne t'é - pouse plus
 C'est de vous que vient le refus C'est de vous que vient le re - fus
 Tous deux tu nous a mécon - nus Tous deux tu nous a mécon - nus

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature and time signature remain the same as in the first system. The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment.

Tous deux tu nous a mé - con - nus Et tu nous
 Fi - lez et ne m'a - ga - cez plus Fi - lez et
 De ton erreur je suis con - fus Tous deux tu

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature and time signature remain the same. The piano part concludes with sustained chords in the final measure.

en vois tout confus

p
ne m'aga_ccez plus! J'allais malgré son langa_ge Com_battre mon ennui

nous a mé_connus

p staccato

Et re_fu_ser pour lui Un bril_lant ma_ri_a_ge

pp

Mais puisqu'il ne t'é_pou_se plus Mais puisqu'il ne t'é_pou_se

pp
C'est de vous que vient le re_fus C'est de vous que vient de re_

pp
Tous deux tu nous a mé_con_nus Tous deux tu nous a mé_con_

plus Tous deux tu nous a mé-con-nus Et
-fus Fi-lez et ne m'a-ga-gez plus Fi-
-nus De ton erreur je suis con-fus Tous



tu nous envois tout confus!
-lez et ne m'agacez plus!
deux tu nous a mé-con-nus!



diminuendo



p



N° 11.

RÉP: Ce serait le comble.

RONDO

All^o mod^{to}

Le CHEVALIER

PIANO

mf

f

G

Qui, moi! de noble ra - ce, M²alli - er à la clas - se Des vi -

G

- lains, des manants, Des rus - tres, des croquants! Qui, moi! me laisser

G

pren - dre Par un goujat pour gen - dre Et flétrir l'é - cus - son De ma

ela. j

f

a tempo *p*

G
no - ble maison! S'il fal_lait e_pou_ser Pour

G
un simple bai_ser. Qui vient vous ac_cu_ser Et demander jus_

G
rit - ti - ce! *tempo* Tan - tale au dur suppli - ce Tan - tale au dur sup_

G
_ pli - ce Se rait un bienheureux Qui serait bienheureux Auprès des a_mou_

G
Plus vite - reux! D'une fil - le jo - li - e Votre vue est ra_vi - e Elle

G. a les yeux ar_dents Vous rit a bel_les dents; Ou_bli_ant la pru_

G. _den_ce, Vers el_le l'on s'é_lan_ce Un bai_ser un grand cri Vous voi_

G. _là son ma_ri Oubliant la pru_den_ce

G. Vite. Vers el_le l'on s'é_lance Un bai_ser un grand cri Vous voi_

G. _là son ma_ri son ma_ri!

a tempo.

rit. *rit.* *Lent.*

G. *Non non non non non non non non non non non non non Car s'il fal -*

f tempo.

G. *-lait épou - ser pour un pauvre bai - ser Qui vient vous accu -*

rit. *f* tempo.

G. *-ser Et demander jus - ti - ce Tan - tale au dur sup - pli - ce Tan -*

G. *-tale au dur sup - pli - ce Se - rait un bienheu - reux, Qui serait bienheu -*

Moins vite.

reux auprès des a mou reux S'il fal lait é pou

p

ser Qui vient vous ac cu ser On pourrait ja lou

a piacere.

mf *f*

ser On pourrait ja lou ser Tantale et son sup pli cel

a piacere. *a Tempo.*

pp *col canto.* *mf*

ff

N° 12.

CHOEUR ET SCÈNE.

RÉP: Les poursuivre, les accabler.

Moderato.

JAVOTTE. *pp*
Voici l'heure ou l'on fait jus - ti - ce

LE BAILLI.

FEMMES. *pp*
Voici l'heure ou l'on fait jus - ti - ce

TÉNORS. *pp*
Voici l'heure ou l'on fait jus - ti - ce

BASSES. *pp*
Voici l'heure ou l'on fait jus - ti - ce

PIANO. *p* *pp*

Devant le ju - ge rendons-nous, Es - pérons qu'il se - ra pro - pi - ce.

Devant le ju - ge rendons-nous, Es - pérons qu'il se - ra pro - pi - ce

Devant le ju - ge rendons-nous, Es - pérons qu'il se - ra pro - pi - ce

PIANO.

LE B.

Fut - il pour un é - poux et ju - ge

Au bon droit comme il l'est pour tous.

Au bon droit comme il l'est pour tous.

Au bon droit comme il l'est pour tous.

The first system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and quarter notes. The lyrics 'Fut - il pour un é - poux et ju - ge' are written below this staff. The next three staves are piano accompaniment. The second and third staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. They provide harmonic support with chords and moving lines.

Pa - reille si - tu - a - ti - on Voir fuir mon é - pou - se transfu - ge

The second system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and quarter notes. The lyrics 'Pa - reille si - tu - a - ti - on Voir fuir mon é - pou - se transfu - ge' are written below this staff. The next three staves are piano accompaniment. The second and third staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. They provide harmonic support with chords and moving lines.

Et si je quit - te ce re - fu - ge C'est pour Thémis oui pour Thémis

The third system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and quarter notes. The lyrics 'Et si je quit - te ce re - fu - ge C'est pour Thémis oui pour Thémis' are written below this staff. The next three staves are piano accompaniment. The second and third staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. They provide harmonic support with chords and moving lines.

(Parle) Il m'ont vu! Ah!

1^{re} B.

 Musical staff for the 1st Bass voice. The lyrics are "c'est l'humili - ati - on!". The music is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

JAV. Col. Sop.

Musical staff for the JAV. Col. Sop. voice. The lyrics are "C'est le ju - ge fai - sons si - lence". The music is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

C'est le ju - ge fai - sons si - lence

Musical staff for the second voice. The lyrics are "C'est le ju - ge fai - sons si - lence". The music is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

C'est le ju - ge fai - sons si - lence

Musical staff for the third voice. The lyrics are "C'est le ju - ge fai - sons si - lence". The music is in G major and 4/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

C'est le ju - ge fai - sons si - lence

 Piano accompaniment for the first system. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*. The music is in G major and 4/4 time.

Musical staff for the first voice in the second system. The lyrics are "Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce". The music is in G major and 4/4 time.

Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce

Musical staff for the second voice in the second system. The lyrics are "Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce". The music is in G major and 4/4 time.

Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce

Musical staff for the third voice in the second system. The lyrics are "Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce". The music is in G major and 4/4 time.

Le voi - là dans son tri - bu - nal On va commencer l'au - di - en - ce

 Piano accompaniment for the second system. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*. The music is in G major and 4/4 time.

LE B.

Met - tre ce bon - net
ppp

Il s'est coiffé c'est le si - gnal! Voi - ci l'heure ou l'on
ppp

Il s'est coiffé c'est le si - gnal! Voi - ci l'heure ou l'on
ppp

Il s'est coiffé c'est le si - gnal! Voi - ci l'heure ou l'on
ppp

1^{re} B. *AV. mf*

Quel su - gulier a - van - ta - ge Trouve-t-il donc ce ma - tin Au rebours de son u -

Sur ma tê - te je perds l'esprit je de - viens bê - te

fait jus - ti - ce Tai - sons

fait jus - ti - ce Tai - sons nous

fait jus - ti - ce Tai - sons nous

1. *sa - ge A ju - ger dans son jar - din! Oui*

le B. *Ils prennent l'orches - tre de bal Ils prennent l'orches - tre de bal*

nous *tai - sons nous oui*

tai - sons nous tai - sons nous

tai - sons nous tai - sons nous

ppp estinto.

1. *Voi - ci l'heure de la jus - tice In - cli - nons - nous!*

le B. *Pour l'es - trade du tri - bu - nal, du tri - bu - nal!*

Voi - ci l'heure de la jus - tice In - cli - nons - nous!

Voi - ci l'heure de la jus - tice In - cli - nons - nous!

Voi - ci l'heure de la jus - tice In - cli - nons - nous!

ppp estinto.

N°15.
LES CONCLUSIONS

RONDO.

RÉP: Concluez, mon enfant, concluez.

Mouv: de galop modéré.

COLETTE.

PIANO.

f

p

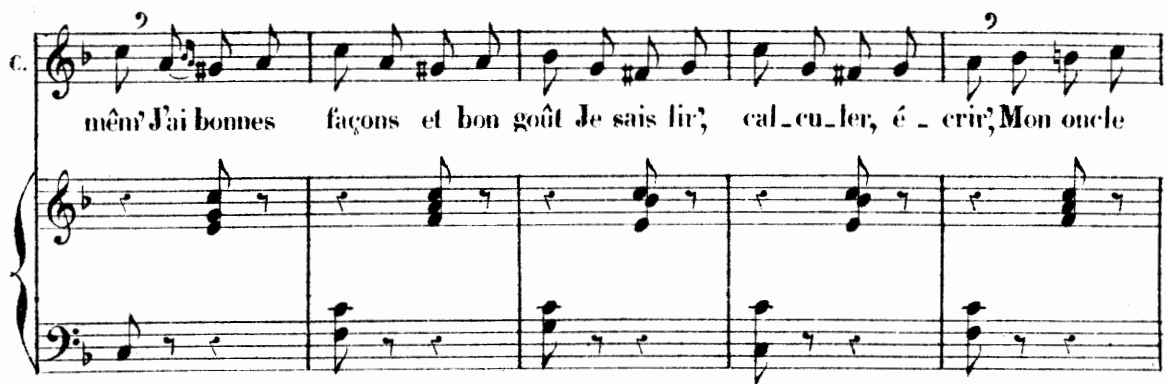
J'conclus mon

ju_ge qu'une a_mende N'fait pas ma sa_tis_fac_tion, Fi_na_le_ment que je de_

pp

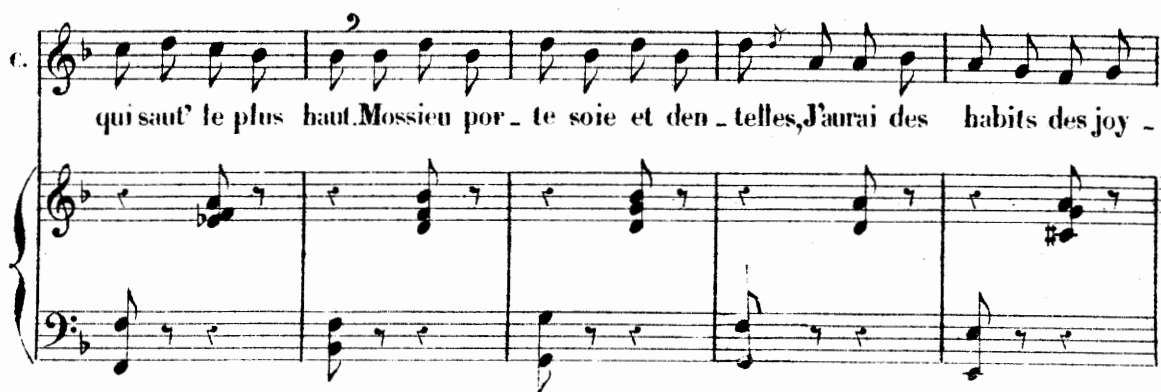
_mand' Le mariage en ré_pa_ra_tion, J'sais que d'mossieu je suis l'extrém', Je n'suis rien,

lui c'est un sei_gneur, Mais les grands dam's font pas l'bonheur Vous l'savez p'tef bien par vous

c.  ²
 mêm' J'ai bonnes façons et bon goût Je sais lire; cal_cu_ler, é_crir; Mon oncle

c.  ²
 m'apprend à bien dire, Vu qu'il est fort sur le ba_gout Je fais très bien la ré_vé -

c.  ²
 _rence Eu so_cie_té je dis mon mot, Et l'on me remarque à la danse Vu qu'c'est moi

c.  ²
 qui saut' le plus haut. Mossieu por_te soie et den_telles, J'aurai des habits des joy -

aux Et j'veux les porter aussi beaux, que mon ma - ri les port'ra belles, Nous vivrons

The first system of music consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over the first note. The lyrics are: "aux Et j'veux les porter aussi beaux, que mon ma - ri les port'ra belles, Nous vivrons".

heureux et long - temps En - tre nous n'y au - ra pas d'mé - comptes, Ça s'ra l'hon -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "heureux et long - temps En - tre nous n'y au - ra pas d'mé - comptes, Ça s'ra l'hon -".

-heur comm' dans les contes Et nous au - rons beaucoup d'en - fants, Pour lors mon

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-heur comm' dans les contes Et nous au - rons beaucoup d'en - fants, Pour lors mon".

ju - ge qu'une a - mende Ne f'rait pas ma sa - tis - fac - tion, Fi - na - le -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ju - ge qu'une a - mende Ne f'rait pas ma sa - tis - fac - tion, Fi - na - le -".

-ment que je de - mande Le mariage en ré - pa - ra - tion.

The fifth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-ment que je de - mande Le mariage en ré - pa - ra - tion." The piano accompaniment ends with a fermata over the final chord.

N° 14.
FINAL.

RÉP: Silence, je délibère.

Moderato.

COLETTE.

JAVOTTE.
ELMIRE.
HECTOR.

LE CHEVALIER.

HILAIRE.

CHALUMEAU.
LE BAILLI.

(Paysans)
FEMMES.

(Paysans)
TÉNOR.

(Paysans)
BASSES.

Il consul - te sa consci -

Moderato.

PIANO.

staccato.

mf

dim.

ppp

pp

Il con - sul - - te sa cons - ci -

- en - ce Ne soufflons mot, faisons si - len - ce

ppp

- en - ce Ne soufflons mot fai - sons si - len - ce Ne

Il con - sul -

Ne soufflons mot fai - sons si - len - ce A -

souf - flons mot fai - sons si - len - ce

- te sa cons - ci - en - ce Ne soufflons mot fai - sons si - len - ce

mis ne souf - flons mot si - len - ce

(1) A. B. C. Notation: ♯ = sharp, ♭ = flat, ♮ = natural, ♯ = sharp, ♭ = flat, ♮ = natural

Tous attendons pa - tiemment Son im - par-ti - al

Tous attendons pa - tiemment Son im - par-ti - al

Tous attendons pa - tiemment Son im - par-ti - al

GASTON à part.

p

Mais pe-ti-te men-teuse, Pe-ti-te malheureu - se

ju - ge - ment

ju - ge - ment

ju - ge - ment

pp

p COL.

De vrai vous n'avez dit rien Et vous le savez bien Oui, je

sais mon gen_til - homme Que j'ai men_ti Dieu sait comme Vous crie -

-rez vous protes_terez — Mais vous n'épou_se_rez Vous crie -

-rez, vous protes_te_rez — Mais vous m'é_pou_se -

f tempo. LE BAILLI.

Co

rez Je con - sul - te ma cons - ci -

ppp

Il con - sul - te sa cons - ci - en - ce Ne di - sons mot fai - sons si -

ppp

Il con - sul - te sa cons - ci - en - ce Ne di - sons mot fai - sons si -

ppp

Il con - sul - te sa cons - ci - en - ce Ne di - sons mot fai - sons si -

pp legato.

le B.

en - ce Silen - ce on va pro - non - cer la sen -

pp Parlé.

len - ce chut

pp Parlé.

len - ce chut

pp Parlé.

len - ce chut

mf

H.

_ten - cel

chanté.

fai - sons si - len - ce, E - coutons la sen -

chanté.

fai - sons si - len - ce, E - coutons la sen -

chanté.

fai - sons si - len - ce, E - coutons la sen -

The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second and third staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

_ten - cel

_ten - cel!

_ten - cel!

p

The second system of music consists of five staves. The top three staves are vocal lines in treble and bass clefs with lyrics. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff. The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano) and includes a crescendo hairpin.

Même moux!

Piano introduction for the first system, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a steady accompaniment. The key signature has one flat and the time signature is 2/4.

LE B.

Vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal line is in the treble clef and the piano accompaniment is in the bass clef. Dynamics include 'p' and '> p'.

Ay - ant ouï le deman - deur

Ouï sa niè - ce Co -

Vocal and piano accompaniment for the third system. The vocal line is in the treble clef and the piano accompaniment is in the bass clef. Dynamics include 'ff'.

- let - te Ay - ant ouï du defen - seur La défen - se com - plè - te A -

Vocal and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line is in the treble clef and the piano accompaniment is in the bass clef. Dynamics include 'ff' and 'p'.

- près a voir déli - bé - ré Pour et contre tout compa - ré Sen -

le B.

_tant no - tre cons - cience net - - - te Di -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "_tant no - tre cons - cience net - - - te Di -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

le B.

-sons que dans huit jours le susdit dé - fen - deur E - pou - sera Co -

The second system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "-sons que dans huit jours le susdit dé - fen - deur E - pou - sera Co -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

le B.

_let - te Niè - ce du susdit demandeur, Di - sons que dans huit jours le susdit

mf Il dit que dans huit jours le susdit

mf Il dit que dans huit jours le susdit

mf Il dit que dans huit jours le susdit

f

The third system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "_let - te Niè - ce du susdit demandeur, Di - sons que dans huit jours le susdit". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The system includes three instances of the phrase "Il dit que dans huit jours le susdit" with dynamic markings *mf* and *f*.

le B.

de - fen - deur E - pouse - ra Co - let - te, Co - let -

de - fen - deur E - pouse - ra Co - let - te, Co - let -

de - fen - deur E - pouse - ra Co - let - te, Co - let -

de - fen - deur E - pouse - ra Co - let - te, Co - let -

Molto agitato. GASTON. et HILAIRE.

le B.

- te! C'est une horreur une injus-

- tel

- tel

- tel

- tel

Molto agitato.

mf

Le CHEVALIER et HILAIRE.

G.

- ti - ce D'un in - tri - gant vous

LE B.

le Ch. H.

ê - tes le com - pli - ce Quoi, tous deux o - ser me bra -

Entrée des Bergers et des Bacchantes

1^{re} B.

- ver De mes fu - reurs je vais vous abreuver

Le Chœur des Bergers et des Bacchantes avec le Chœur des Paysannes et Paysans.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la

Et quel spec - tacle a - vons nous là — C'est le Bail - li qui

Et quel spec - tacle a - vons nous là — C'est le Bail - li qui

Et quel spec - tacle a - vons nous là — C'est le Bail - li qui

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The piano part is written in grand staff notation with treble and bass clefs. The lyrics are: "Et quel spec - tacle a - vons nous là — C'est le Bail - li qui".

ges - ti - cu - le Vê - tu du cos - tu - me d'Her - cu - le

ges - ti - cu - le Vê - tu du cos - tu - me d'Her - cu - le

ges - ti - cu - le Vê - tu du cos - tu - me d'Her - cu - le

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "ges - ti - cu - le Vê - tu du cos - tu - me d'Her - cu - le".

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la — Et quel spec - tacle

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la — Et quel spec - tacle

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la — Et quel spec - tacle

The third system features exclamatory lyrics. The lyrics are: "Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! qu'est ce - la — Et quel spec - tacle".

a - vous nous là — C'est le Bail-li qui gesti - cule En costu - me d'Her.
 a - vous nous là — C'est le Bail-li qui gesti - cule En costu - me d'Her.
 a - vous nous là — C'est le Bail-li qui gesti - cule En costu - me d'Her.

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

- cu - - - le
 - cu - - - le
 - cu - - - le

a tempo.

ff

The second system continues the vocal lines with the lyrics "- cu - - - le". The piano accompaniment includes a section marked "a tempo." and "ff" (fortissimo), indicating a change in tempo and dynamics.

The third system shows the piano accompaniment continuing from the previous system, featuring a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a minor key and features a series of chords and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures.

Third system of musical notation, showing a change in the bass line and continued harmonic development.

Fourth system of musical notation, featuring a *Presto.* tempo marking above the staff. The music becomes more rhythmic and driving.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a *sec. tenuto.* marking and a final cadence.

3^{ème} ACTE.

ENTR' ACTE.

Allegro.

PIANO.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 8/8. The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

The second system continues the piano introduction. It features a piano (*p*) dynamic. The upper staff has a melodic line with eighth notes and rests, while the lower staff continues with a steady accompaniment of eighth notes.

The third system of musical notation shows the continuation of the piano introduction. The upper staff has a melodic line with eighth notes and rests, and the lower staff has a steady accompaniment of eighth notes.

The fourth system of musical notation continues the piano introduction. The upper staff has a melodic line with eighth notes and rests, and the lower staff has a steady accompaniment of eighth notes.

The fifth and final system of musical notation concludes the piano introduction. It features a piano (*p*) dynamic. The upper staff has a melodic line with eighth notes and rests, and the lower staff has a steady accompaniment of eighth notes.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and chordal textures.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic, featuring more complex chordal structures.

Fifth system of musical notation, with a melodic line in the treble clef and a more active bass line.

Sixth system of musical notation, marked with fortissimo (*ff*) dynamics, concluding the page with a final cadence.

N° 15.

DUO-BOUFFE.

Rép. Je n'avais pas songé à cela! enfin!

Tempo di Marcia.

ELMIRE

LE BAILLI.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal staves for Elmire and Le Bailly, and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *mf* and *p*, and trills.

LE BAILLI.

mf

Leschâtelains du mo - yen â - - ge A - vaient

Musical score for the second system, featuring vocal staves for Le Bailly and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *sf* and *p loured*.

ELMIRE.

tous u - ne tour du Nord

Que fai_sait - on au temps du mo_yen

Musical score for the third system, featuring vocal staves for Elmire and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p*.

Le BAILLI.

E. à - ge De cette tour tou - jours du Nord? Quand on a -

B. - vait fem - me vo - la - ge Crae! on l'y fourrait tout d'a -

ELMIRE.

B. - bord Eh bien! Mon - sieur c'est vraiment grand dom - ma - ge Vous n'avez

E. pas de tour du Nord Eh! ————— bien c'est grand dom -

a piacere.

E. *ma - ge* Vous n'avez pas de tour du Nord

Le BAILLI.

Mais je n'en ai pas même à

p

E. Vous n'en avez pas même à l'ouest Alors que veut dire ee -

B. l'est Je n'en ai pas plus au mi - di

All^o

E. - ci Oh! veuillez me di - re Ah! laissez-moi

B. J'ai peut être pire Vous avez beau ri - re

Mod^{to} Allegretto.

E. *rit* Les châ-te-

B. *ff* Non je n'ai pas de tour du Nord, Mais un suppli - ce bien plus fort. Les châ-te

mf Allegretto.

E. -lains les châ-te-lains du mo-yen â - ge Avaient tous u - ne tour du

B. -lains les châ-te-lains du mo-yen â - ge Avaient tous u - ne tour du

E. Nord Si l'on a - vait si l'on a - vait femme vo - la - ge Crae *ff*

B. Nord Si l'on a - vait si l'on a - vait femme vo - la - ge Crae

f

p

E. on l'y four_rait tout d'a_bord Les châ_te_lains du mo_yen

B. on l'y four_rait tout d'a_bord Les châ_te_lains du mo_yen

E. â_ge A_vaient tous une tour du Nord Si l'on a_vait fem_me vo_

B. â_ge A_vaient tous une tour du Nord Si l'on a_vait fem_me vo_

ff

E. -la_ge Crie erac, on l'y four_rait tout d'a_bord tout d'abord

ff

B. -la_ge Crie erac, on l'y four_rait tout d'a_bord tout d'abord

ff

Mouv: de marche. LE BAILLI.

Si je n'ai pas de tour dumoy-en â - - ge J'en ai -

ELMIRE.

de fameux dans mon sac Vous m'effra - yez car ils sont je le

Plu. lent.
a piacere.

ga - ge Plus forts que le coup de Jar - nac J'ai hâte de connaître Mon cher Seigneur et

pp

segue.

maî - tre Le tour qui me me_na_ce i - ci Mais d'a_bord é_cou - tez ce -

pp

à volonté.

p Mouvt de Valse.

E. *p*

- ci Ah! Un é - - poux ja - loux est bien

pp

B. *pp*

fin sans dou - te Mais sa - vez - vous qui est plus fin que

E. *pp*

lui C'est ce bon dé - mon Que nul ne dé - rou - te Qui tou -

Segue.

E. *pp*

- jours s'est mis Con - - tre les ma - ris Et si par ha -

E. *sard* L'un d'eux il pro - tège Qui lui tend un piè - ge Un bon tra - que -

The first system of music consists of a vocal line (marked 'E.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. It contains three measures of music with lyrics: '- sard L'un d'eux il pro - tège Qui lui tend un piè - ge Un bon tra - que -'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand.

E. - nard C'est un être ai - ma - ble Plus fin que le dia - ble Cet être ma -

The second system of music consists of a vocal line (marked 'E.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It contains three measures of music with lyrics: '- nard C'est un être ai - ma - ble Plus fin que le dia - ble Cet être ma -'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat and a 7/8 time signature, continuing the melodic and harmonic patterns from the first system.

E. - lin C'est la femme en - fin Mon sei - gneur et

1^o Tempo.

The third system of music consists of a vocal line (marked 'E.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It contains three measures of music with lyrics: '- lin C'est la femme en - fin Mon sei - gneur et'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. Above the piano part, the tempo marking '*1^o Tempo.*' is written. The piano part features a more rhythmic accompaniment.

E. maî - tre Fai - tes - moi con - nai - tre Ces ter - ri - bles

The fourth system of music consists of a vocal line (marked 'E.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It contains three measures of music with lyrics: 'maî - tre Fai - tes - moi con - nai - tre Ces ter - ri - bles'. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat and a 7/8 time signature, providing a steady harmonic and rhythmic foundation.

B.

tours Qui ra - tent tou - jours Mon sei - gneur et maî - tre

B.

Fai - tes - moi con - naître Fai - tes - moi con - naître Ces terribles tours qui ra - - tent tou -

All.^o

B.

- jours ! Veuillez me les di - re

Le BAILLI.

Je vais vous le di - re Vous a - vez beau

B.

Ah ! laissez - moi rire *a piacere.*

B.

ri - re Non je n'ai pas de tour du Nord Mais un supplice bien plus

All^{to}

E. Les châ - te - lains Les châ - te - lains du mo - yen

B. fort Les châ - te - lains Les châ - te - lains du mo - yen

E. à - ge A - vaient tous u - ne tour du Nord Si l'on a -

B. à - ge A - vaient tous u - ne tour du Nord Si l'on a -

E. vait si l'on a - vait fem - me vo - la - ge Crae

B. vait si l'on a - vait fem - me vo - la - ge Crae

p

E. on l'y four_rait tout d'a_bord Les châ_te_lains du mo_yen

B. on l'y four_rait tout d'a_bord Les châ_te_lains du mo_yen

E. a_ge A_vaient tous u_ne tour du Nord Si l'on a_vait fem_me vo_

B. a_ge A_vaient tous u_ne tour du Nord Si l'on a_vait fem_me vo_

ff *ff*

E. -la_ge Crie erae on l'y four_rait tout d'a_bord tout d'a_bord

B. -la_ge Crie erae on l'y four_rait tout d'a_bord tout d'a_bord

N° 16.
TRIO.

Rép. Je vous dis que non, moi, na.

All^o. Mod^{to}

JAYOTTE .

HILAIRE .

LE TABELLION .

PIANO .

f *pp*

Mais qui geint ain-si à mes o-reil -

T - les Mais qui pousse i - ci cla-meur pareil - - les Je te-nais la -

T fin — De mon re-frain — tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin,

JAVOTTE. *p*

HILAIRE. Lui fermer i - ci les deux o - reil - les Lui garder ain -
me fermer i - ci les deux o - reil - les

Le T. - tin tin tin tin tin tin

J. - si rigueurs pa - reil - les Quel cœur inhu - main Pour son cha -
H. Me garder ain - si rigueurs pareil - les Quel cœur inhumain

Le T. - tin. Tin, tin, tin, tin, tin, tin,

J. - grin Quel cœur in - hu - main pour son cha - grin
H. Quel cœur in - hu - main Pour mon cha - grin

Le T. tin tin tin tin tin tin La muse mé -

T.  *clai - re Je tiens mon af - fai - re Je tiens mon af - fai -*

T.  *- re. Et les fi - an - cés la digue don - dai - ne Se sont ma - ri -*
loué.

T.  *- és la di - gue don - dé Et les fi - an - cés la di - gue don -*

T.  *- dai - ne Se sont ma - ri - és la di - gue - don - dé Se sont ma - ri -*

JAY, HUL. Le TAB.

L

-és la di_gue di_gue_don - dé Et les fi_an - cée la di_gue don -

p

J
Le T.

- dai_ne Se sont ma_ri - és la di_gue don - dé Et les fi_an -

J
Le T.

- cés la di_gue don dai_ne Sesont ma_ri - és la di_gue don - dé, Se sont ma_ri -

J
Le T.

-és la di_gue di_gue don - dé

f *ff*

8-

HILAIRE. Pleurant

Quoi, quand je sou -

II

- pi - re quand je sou - pi - re Fre.don_ner et ri - re

JAVOTTE.

Quoi quand il sou - pi - re quand il sou - pi - re Fre.don_ner et

pp *Sostenuto.*

HILAIRE.

ri - re *mf* Quoi, quand je sou - pi - re quand je sou -

JAVOTTE.

p

Quoi, quand il sou -

H.

- pi - re Fre - don - ner et ri - re

pp *Sostenuto.*

J.

- pi - re Quand il sou - pi - re Fre - don - ner et ri - re

Le TABELLION.

f

Ah! ça ver - tu -

f

L.
T.

- choux Que deman - dez - vous Voy - ons, Que demandez -

f *ff*

p

J. C'est Hi - lai - re C'est Hi -

II. C'est Hi - lai - re C'est Hi -

Le T. vous?

p

J. - lai - re Mar - cail - lou C'est Hi - lai - re C'est Hi -

II. lai - re Mar - cail - lou C'est Hi - lai - re

Le T. (il s'éloigne.)
Mar - cail - lou Quel est en - tre

p

J. - lai - re C'est Hi - lai - re Mar - cail - lou

II. C'est Hi - lai - re C'est Hi - lai - re Mar - cail - lou

Le T. nous Cet Hi - lai - re Mar - cail - lou Et les fi - an -

p

pp

pp

J. C'est Hi_lai_re C'est Hi_lai_re Mar_cail_

H. C'est Hi_lai_re C'est Hi_lai_re Mar_cail_

Le T. cés la di_gue don_dai_ne se sont ma_ri_és

J. -lou C'est Hi_lai_re

H. -lou Mar_cailou C'est Hi_lai_re

Le T. Et les fi_an_cés la di_gue don_dai_ne se sont ma_ri_

J. C'est Hi_lai_re Mar_cail_lou C'est Hi_lai_re

H. C'est Hi_lai_re Mar_cail_lou Mar_cailou Mar_cail_

Le T. -es Du dieu de l'a_mour qui fut la mar_

Cresc. poco a poco.

J. C'est Hi-lai - re C'est Hi-lai-re C'est Hi-lai - re

II. - lou' Mar - eail - lou Mar - eail - lou Mar - eail -

Le T. - rai - ne, Du dieu de l'a - mour qui fut la mar - rai - ne

Cresc.

ff

J. Le fi - - an - cé de Co - let - te Le fi -

II. - lou Le fi - - an - cé de Co - let - te Le fi -

Le T. don - dai - ne mar - rai - ne don - dai - ne

tr.

J. - an - cé de Co - let - te de Co - let - - te

II. - an - cé de Co - let - te de Co - let - - te

Le T. mar - rai - ne don - dai - ne mar - rai - ne

tr.

J de Co - - let - te

H de Co - - let - te *p* Quel tris - te des -

don dai - - - ne Le fi - an - cé de Co -

J *p* Vo - yez son cha - grin

H tin *p* Quel tris - te des - tin

Le T. - let - te Le fi - an - cé de Co - let - te La mu - se m'é -

Le T. - clai - re La mu - se m'é - clai - re Je tiens mon af - fai - re Je tiens mon af -

Le T. *f*
 fai-re La mu-se mè-clai-re Je tiens mon af-fai-re Je tiens mon af-

JAVOTTE HILAIRE. à 2. *pp*
 Ah! -
 - fai - re Et les fi-an-cés la di-gue-don-
p *pp*

J. H. ah!
 Le T. - dai-ne Se sont ma-ri-és la di-gue-don-dé Et les fi-an-

J.
H.

Ah!

Le
T.

-cés la di-gue don - dai - ne Se sont ma-ri - és la digue don -

J.

H.

Le
T.

- dé, Se sont ma-ri - és la di-gue di-gue don - dé Et les Fi - an -

pp

pp

pp

Et les Fi - an -

Et les Fi - an -

J.

H.

Le
T.

-cés la di-gue don - dai - ne Se sont ma-ri - és la di-gue don -

-cés la di-gue don - dai - ne Se sont ma-ri - és la di-gue don -

-cés la di-gue don - dai - ne Se sont ma-ri - és la di-gue don -

ff

J. dé Et les fi - an - cés la di - gue don - dai - ne Se sont ma - ri -

H. dé Et les fi - an - cés la di - gue don - dai - ne Se sont ma - ri -

L. T. dé Et les fi - an - cés la di - gue don - dai - ne Se sont ma - ri -

ff

ff

J. -és la di - gue don dé La di - gue don dé

H. -és la di - gue don dé La di - gue don dé

L. T. -és la di - gue don dé La di - gue don dé

f *p*

8 1

f

POLKA DU CONTRAT.

Rép. Oui, oui le Contrat.

POLKA. On parle.

PIANO.

pp staccato.

8-----

8-----

8-----

8-----

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble clef and a bass clef. The melodic line in the treble staff shows some chromatic movement and slurs.

Third system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble clef and a bass clef. The melodic line in the treble staff continues with slurs and ties.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble clef and a bass clef. The melodic line in the treble staff continues with slurs and ties.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble clef and a bass clef. The melodic line in the treble staff continues with slurs and ties. The bass line features chords and moving lines. The instruction *toujours pp* is written in the lower right of the system.

8

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures.

8

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff continues with its accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures.

Third system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff continues with its accompaniment.

en diminuant de plus en plus.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff continues with its accompaniment. The instruction *en diminuant de plus en plus.* is written above the treble staff.

estinto. **pp** **pp**

Fifth system of musical notation. The treble staff contains chords and rests, with the instruction *estinto.* written below it. The bass staff continues with its accompaniment. The dynamic markings **pp** are written below the treble staff in the final two measures.

N^o 16^{ter}
MUSIQUE DE SCÈNE.

Rép. Non, au dessert.

Mouv^t de Valse modéré.

On parle.

PIANO.

pp

The first system of the piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand maintains its melodic pattern, and the left hand continues with its harmonic support. A piano (*pp*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

The third system of the piano accompaniment shows further development of the melodic and harmonic themes. The right hand's melody is more active, and the left hand's accompaniment remains consistent.

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand's melody features some chromatic movement, and the left hand's accompaniment provides a steady harmonic base.

The fifth system of the piano accompaniment shows the continuation of the musical themes. The right hand's melody is more active, and the left hand's accompaniment remains consistent.

The sixth and final system of the piano accompaniment concludes the piece. The right hand's melody ends with a final cadence, and the left hand's accompaniment provides a steady harmonic base.

a Tempo.

un poco rit.

pp

tr.

pp

tr.

pp

estinto.

CHANSON ESPAGNOLE.

Rép: Noble hidalgo!..
nous écoutons la chanson!

Allegro.

JAVOTTE.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. It begins with the tempo marking 'Allegro.' and the key signature of one sharp (F#). The time signature is 3/4. The vocal line, labeled 'JAVOTTE.', consists of a single melodic line. The piano accompaniment, labeled 'PIANO.', is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The score is divided into several systems. The first system shows the vocal line and the piano accompaniment starting with a forte (ff) dynamic. The second system continues the piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking in the first measure and a forte (ff) dynamic marking in the fourth measure. The third system features a piano accompaniment with a forte (ff) dynamic and a fermata over the eighth measure. The fourth system is marked 'Castagnettes.' and begins with a piano (pp) dynamic. The fifth system continues the piano accompaniment with a piano (pp) dynamic. The score concludes with a final cadence in the piano accompaniment.

Allegro.

(Cri d'exclamation)
plutôt parlé.

J. 

Co - - mo me gus - ta tu cuer - pol O - le!
Que j'ai - me tes yeux ma bel - le! O - le!

ppp

J. 

Co - - mo me gus - ta tu cuer - pol _____ Pa - ra -
Le soir pour voir ta pru - nel - le, _____ Je

J. 

- di - - to en la calle _____
guet - - te sur le chemin, _____

J. 

Pa - ra - di - to en la calle _____
Les - pin - go - lette à la main. _____

J. 

Con un tra - bu - co en la ma - no,
Là, ja - lou - se sen - ti - nel - le,

J. 

Con un tra - bu - co en la ma - no Por a -
Si vers ton bal - con, cru - el - le, Un ga -

J. 

- qui - no pa - sa nai - de. Por a -
- lant di - sait son re - frain; Il ne

J. 

- qui no pa - sa nai - de.
chan - te - rait plus de - main.

p

Ay! ay! ay!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics "Ay! ay! ay!" are written below the notes. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and eighth notes.

p

ay! ay! ay! ay!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a piano (*p*) dynamic. The lyrics "ay! ay! ay! ay!" are written below the notes. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

p

ay! ay! ay!

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a piano (*p*) dynamic. The lyrics "ay! ay! ay!" are written below the notes. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

p

ay! ay! ay!

ff

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a piano (*p*) dynamic. The lyrics "ay! ay! ay!" are written below the notes. The piano accompaniment ends with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano part features a final chordal structure in the right hand and a steady bass line in the left hand.

(Cri d'exclamation)
plutôt parlé

f

Co - mo me - gus - ta tu cuer - po O - - le!
Que j'ai - me tes yeux ma bel - le! O - - le!

pp

(En voix de gorge)

Co - - mo me gus - ta tu cuer - po _____ *p* ^(Parlé) Co-ro
Tes yeux, char - man - te cru - el - le, _____ Allons

la main placée au dessus des
yeux comme pour voir au loin)(Appel de langue comme)
pour exciter les chevaux)

ne - la, pu - li - da, sa - la - da, ar - - re! que los
ma mu - le, il faut cou - rir - - ar - - re! L'a - rène

(Castagnettes)

ff

to - ros van _____ a em - pe - zar. _____ la _____
aux tau - reaux _____ va s'ou - vrir. _____

la la la la la la la la

ff

This system contains the first four measures of the piece. The vocal line features a melodic phrase with lyrics 'la la la la la la la la'. The piano accompaniment is marked *ff* and consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

la i li, a la i li, a la i li, a la i li, a la i la, la

p

This system contains measures 5 through 8. The vocal line has a more complex melodic line with lyrics 'la i li, a la i li, a la i li, a la i li, a la i la, la'. The piano accompaniment is marked *p* and features a more active right hand with eighth-note patterns.

la la la la la la la la

This system contains measures 9 through 12. The vocal line returns to a simple melodic phrase with lyrics 'la la la la la la la la'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

la ah! ah!

a volonte.

sf

This system contains measures 13 through 16. The vocal line has a melodic phrase with lyrics 'la ah! ah!'. The piano accompaniment is marked *a volonte.* and *sf*, with a crescendo leading to a final chord. The system ends with a double bar line.

Volti subito
au 2^e Couplet.

♩ 2^e COUPLET.

First system of musical notation for the second couplet. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music is marked with a forte (*ff*) dynamic. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand continues with a steady accompaniment. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has an 8-measure rest indicated by a dashed line and the number 8. The left hand continues with its accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has an 8-measure rest. The left hand is marked with a piano (*pp*) dynamic. Above the right hand, the instruction "(Castagnettes)" is written, indicating the use of castanets.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a consistent accompaniment.

♩ au théâtre on passe au signe ♩

Allegro.

(Cri d'exclamation
plutôt parlé)

Si yo fue - ra ga - to ne - gro O - le!
Si j'é - tais un chat dans l'om - bre, O - le!

ppp

Si yo fue - ra ga - to ne - gro y por -
Un chat noir dans la nuit som - bre, A l'é -

- tu ven - ta - na a so - ma - ra
-chel - le bien les - tement

y por - tu ven - ta - na a so - ma - ra
Je grim - pe - rais tout dou - cement

J. 

A tu padre hi_cie - ra miaou mia - ou _____
 Pour en - dor - mir son œil ja - loux, _____

J. 

A tu padre hi_cie - ra miaou mia - ou _____ y a tu
 A ton pè-re je fe - rais: mia - ou! _____ Si ta

J. 

Ma - dre le a - ra - ña - ra _____ y a tu
 mè - re s'é - veil - lait _____ Le doux

J. 

Ma - dre _____ le a - ra - ña - ra _____
 chat noir _____ la grif - fe - rait. _____

J. *p*
ay! ay! ay!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics "ay! ay! ay!" are written below the notes. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

J. *p*
ay! ay! ay! ay!

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes marked with a "3" and a slur. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

J. *p*
ay! ay! ay!

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a slur over the final "ay!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

J. *p*
ay! ay! ay!

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment ends with a fortissimo (*ff*) dynamic marking and a final chordal texture.

(Cri d'exclamation
plutôt parlé.)

f

J. *Si yo fue - ra ga - to ne - gro O - le!*
Si je - tais - un chat - dans l'om - bre, O - le!

pp

(En voix de gorge) (Parlé)

J. *Si yo fue - ra ga - to ne - gro* _____ *Co-ro*
Pour te voir dans la nuit som - bre. _____ *Allons*

La main placée au dessus
des yeux comme pour voir au loin.) (Appel de langue comme
pour exciter les chevaux.)

J. *ne - la, pu - li - da, sa - la - da, ar - rel* _____ *Que los*
ma mu - le il faut cou - rir, ar - rel _____ *La - rène*

(Castagnettes) *ff*

J. *- to - ros van a em - pe - zar* _____ *La*
aux tau - reaux va s'ou - vrir. _____

la la la la la la la la

ff

p la i li, a la i li, a la i li, a la i li, a la i la, *f* la—

la la la la la la la la

à volonté.

la ah! ah!

N^o 17^{bis}
SORTIE.

Rép. La main aux Dames et
à table.

Même Mouvt.

PIANO.

The first system of the piano score consists of two staves. The right-hand staff (treble clef) begins with a series of chords and eighth notes, while the left-hand staff (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed in the first measure of the right-hand staff.

The second system continues the piece. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents, while the left-hand staff maintains a steady accompaniment of chords and eighth notes.

The third system shows further development of the melodic and accompanimental parts. A *ff* dynamic marking is present in the second measure of the right-hand staff.

The fourth system continues the musical progression. The right-hand staff has a melodic line with slurs, and the left-hand staff provides harmonic support with chords and eighth notes.

The fifth system concludes the piece. It features a melodic line in the right-hand staff that includes a trill-like figure and a final cadence. The left-hand staff ends with a series of chords. A first ending bracket with the number '8' is shown above the first measure of this system.

COUPLET ET FINAL DU 3^e ACTE.

Rép. Mais le diner va refroidir une seconde fois.

Andantino . *p*

COLETTE. *p*
 Voi - là com - ment quand on n'est pas ba -

JAVOTTE.
 ELMIRE.

HECTOR.

LE CHEVALIER
 HILAIRE.

CHALUMEAU.
 LE BAILLI.

DESSUS.

TÉNORS.
 CHŒUR.

BASSES.

PIANO. *sf* *p*

- var - de Quand on n'est pas mu - sarde Et qu'on suit son che -

C. *min* On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D' avoir la ré - com -

The first system of music includes a vocal line for the soprano (C.) and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "min On a tou - jours la com - plète as - su - ran - ce D' avoir la ré - com -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

COL et HEC.

C. - pen - se Qu' on mé - ri - te en - fin Voi - là com - ment quand on n' est pas ba -
 JAV. ELM. Voi - là com - ment quand on n' est pas ba -
 Le CHEV. HIL. Quand on n' est pas ba -
 CHAL. Le BAUL. Quand on n' est pas ba -

D. Voi - là com - ment quand on n' est pas ba -
 T. Quand on n' est pas ba -
 B. Quand on n' est pas ba -

The second system of music features multiple vocal parts: Soprano (C.), Contralto (D.), Tenor (T.), Bass (B.), and a piano accompaniment. The lyrics are: "pen - se Qu' on mé - ri - te en - fin Voi - là com - ment quand on n' est pas ba -". The piano accompaniment includes a *ff* dynamic marking.

C.
Hec. *var - de Quand on n'est pas mu - sar - de et Qu'on suit son che -*

J.
E. *var - de Quand on n'est pas mu - sar - de et Qu'on suit son che -*

LeC.
Hil. *var - de Quand on n'est pas mu - sar -*

Chal
Ba. *var - de ba - var - de ni mu -*

D. *var - de Quand on n'est pas mu - sar - de et Qu'on suit son che -*

T. *var - de Quand on n'est pas mu - sar -*

B. *var - de ba - var - de ni mu -*

G.
Hec. *min On a tou - jours la com - plè - te as su -*

J.
E. *min On a tou - jours la com - plè - te as su -*

LeC.
Hil. *de On a sa ré - com -*

Chal
Ba. *sar - de On a sa ré - com -*

D. *min On a tou - jours la com - plè - te as su -*

T. *de On a sa ré - com -*

B. *sar - de On a sa ré - com -*

C.
Hec. - ran - ce Da - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

J.
E. - ran - ce Da - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

Le C.
Hil. - pen - se sa ré - com - pen - se en -

Cha.
Ba. - pen - se sa ré - com - pen - se en -

D. - ran - ce Da - voir la ré - com - pen - se Qu'on mé - ri - te en -

T. - pen - se sa ré - com - pen - se en -

B. - pen - se sa ré - com - pen - se en -

C.
Hec. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

J.
E. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

Le C.
Hil. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

Cha.
Ba. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

D. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

T. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

B. fin On a tou - jours la ré - com - pen - se Qu'on mé -

1. S.
- ri - te en - - fin!

2. A.
- ri - te en - - fin!

3. T.
- ri - te en - - fin!

4. B.
- ri - te en - - fin!

ff

FIN.